



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 November 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия
Пункт 117 повестки дня
Бюджет по программам
на двухгодичный период 2006–2007 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематическая группа III. Отделения, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых потребностях в ресурсах 10 специальных политических миссий, объединенных в тематическую группу «Отделения, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций», на 2007 год, которые вытекают из решений Совета Безопасности.

Следует напомнить, что в своем докладе о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал, среди прочего, изучить вопрос об изменении структуры будущих докладов о бюджетных предложениях для специальных политических миссий путем объединения их по группам с учетом их тематической и региональной направленности.



В настоящем докладе учтена рекомендация Консультативного комитета в отношении формата докладов о специальных политических миссиях, и он включает бюджетные предложения на 2007 год, касающиеся 10 специальных политических миссий.

Сметные потребности в средствах на 2007 год для специальных политических миссий, объединенных в данную группу, составляют 100 755 000 долл. США.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
1. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке	1.1–1.15	5
2. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике	2.1–2.14	13
3. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау	3.1–3.16	21
4. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали	4.1–4.18	28
5. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Таджикистане	5.1–5.11	36
6. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по процессу определения будущего статуса Косово	6.1–6.21	43
7. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне	7.1–7.15	52
8. Смешанная камеруно-нигерийская комиссия	8.1–8.10	66
9. Международная независимая комиссия по расследованию	9.1–9.14	72
10. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по району Великих озер	10.1–10.18	78

Финансовый обзор

Сметные потребности в средствах на 2007 год для специальных политических миссий, объединенных в данную группу, составляют 100 755 000 долл. США и распределяются по отдельным миссиям следующим образом:

(В тыс. долл. США)

Миссия	1 января — 31 декабря 2006 года			Потребности на 2007 год		
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: эко- номия (дефи- цит)	Общий объем потребно- стей	Чистые потребности	Единовременные потребности
	1	2	3 = (1-2)	4	5 = (4-3)	6
1. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке	4 116,7	3 199,9	916,8	4 472,0	3 555,2	–
2. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике	6 461,9	4 937,3	1 524,6	6 071,9	4 547,3	503,1
3. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау	3 218,7	2 753,6	464,9	3 467,7	3 002,8	160,0
4. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали	6 949,8	3 866,9	3 082,9	6 759,9	3 677,0	145,5
5. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Таджикистане	2 168,7	1 993,3	175,4	2 207,8	2 032,4	90,7
6. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по процессу определения будущего статуса Косово	8 743,7	7 361,2	1 382,5	6 727,7	5 345,2	18,9
7. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне	23 276,0	22 625,2	650,8	30 564,0	29 913,2	–
8. Смешанная камеруно-нигерийская комиссия ^a	7 481,5	5 035,4	2 446,1	9 303,0	6 856,9	–
9. Международная независимая комиссия по расследованию	26 312,2	18 415,6	7 896,6	29 116,8	21 220,2	1 395,1
10. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по району Великих озер	2 135,4	2 021,1	114,3	2 064,2	1 949,9	3,2
Общий объем потребностей	90 864,6	72 209,7	18 654,9	100 755,0	82 100,1	2 316,5

^a Включает обязательства и прогнозируемые расходы в объеме 260 800 долл. США, связанные с деятельностью Комитета по наблюдению.

1. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке

(4 472 000 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

1.1 Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке (ЮНОВА), вопрос о которой был поднят в ходе обмена письмами между Генеральным секретарем (S/2001/1128) и Председателем Совета Безопасности (S/2001/1129), была учреждена в Дакаре на период в три года по рекомендации Межучрежденческой миссии в Западную Африку, проведенной 6–27 марта 2001 года (S/2001/434), относительно создания механизма для систематических и регулярных консультаций между подразделениями системы Организации Объединенных Наций в Западной Африке в целях определения и согласования национальных и субрегиональных политики и стратегий.

1.2 Работа ЮНОВА неоднократно получала высокую оценку, в том числе в заявлении Председателя Совета Безопасности от 25 марта 2004 года (S/PRST/2004/7), в котором было подчеркнuto важное значение роли Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке в содействии координации последовательного подхода со стороны Организации Объединенных Наций к решению трансграничных и транснациональных проблем в субрегионе, и в докладе миссии Совета Безопасности, посетившей Западную Африку 20–29 июня 2004 года (S/2004/525), в котором содержалась рекомендация срочно выделить Канцелярии дополнительные ресурсы, особенно с учетом широкого круга осуществляемых ею мероприятий и важности согласованного регионального подхода к конфликтам и другим проблемам, присущим Западной Африке.

1.3 В октябре 2004 года Генеральный секретарь представил Совету Безопасности среднесрочный обзор результатов работы ЮНОВА (S/2004/797) и сообщил о своем намерении продлить срок действия ее мандата и укрепить ее, главным образом за счет дополнительных ресурсов, как это было рекомендовано в докладе миссии Совета Безопасности, направленной в Западную Африку в июне 2004 года (S/2004/525). В своем ответе от 25 октября 2004 года (S/2004/858) Председатель Совета Безопасности указал, что Совет согласился с рекомендацией Генерального секретаря продлить срок действия мандата ЮНОВА на три года (с 1 января 2005 года по 31 декабря 2007 года) при условии проведения среднесрочного обзора в 2006 году. Ожидается, что среднесрочный обзор будет завершен к концу 2006 года. Совет также принял к сведению намерение Генерального секретаря укрепить ЮНОВА, с тем чтобы дать ей возможность более эффективно выполнять свой мандат.

1.4 В заявлении Председателя Совета Безопасности от 25 февраля 2005 года (S/PRST/2005/9), сделанном после обсуждения в Совете очередного доклада Генерального секретаря от 11 февраля 2005 года (S/2005/86) о методах борьбы с субрегиональными проблемами в Западной Африке, указывалось, что Совет с удовлетворением отметил углубление сотрудничества между различными политическими и миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций в субрегионе и предложил ЮНОВА продолжать разрабатывать комплексный и совместный субрегиональный подход. В очередном докладе был отмечен достигнутый ЮНОВА прогресс, особенно расширение конструктивных парт-

нерских отношений между учреждениями системы Организации Объединенных Наций, партнерами по вопросам развития и Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), а также отдельными правительствами, организациями гражданского общества и местными общинами в регионе Западной Африки.

1.5 В приложении к своему письму от 11 января 2005 года (S/2005/16) Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о предполагаемом мандате, функциях и деятельности ЮНОВА на период с 1 января 2005 года по 31 декабря 2007 года. В своем ответном письме от 11 января 2005 года (S/2005/17) Председатель Совета Безопасности указал, что Совет принял к сведению информацию и намерение, изложенные в письме Генерального секретаря.

1.6 Общий мандат ЮНОВА заключается в том, чтобы подкреплять усилия Организации Объединенных Наций, направленные на достижение приоритетных целей в области мира и безопасности в Западной Африке. При осуществлении своего мандата ЮНОВА поручено выполнять следующие задачи:

а) укреплять взаимные связи в контексте работы Организации Объединенных Наций и других партнеров в субрегионе путем содействия применению комплексного субрегионального подхода и оказания помощи организациям системы Организации Объединенных Наций, а также ее операциям по поддержанию мира и отделениям по поддержке миростроительства;

б) обеспечивать взаимодействие с ЭКОВАС и Союзом стран бассейна реки Мано и, в надлежащих случаях, оказывать им содействие в консультации с другими субрегиональными организациями и международными партнерами;

в) от имени Генерального секретаря оказывать свои добрые услуги и выполнять особые поручения в странах субрегиона, в частности в связи с усилиями по предотвращению конфликтов и миростроительству;

г) информировать Центральные учреждения об основных событиях, имеющих субрегиональное значение;

е) выполнять другие задания Генерального секретаря и Совета Безопасности, в том числе поддерживать работу Смешанной камеруно-нигерийской комиссии и следить за осуществлением соответствующих рекомендаций, содержащихся в докладе миссии Совета Безопасности, посетившей Западную Африку в июне 2004 года (S/2004/525), и рекомендаций Совета, касающихся трансграничных проблем в Западной Африке (S/PRST/2004/7).

1.7 В 2006 году ЮНОВА продолжала деятельность по повышению осведомленности о субрегиональных проблемах, являющихся, по мнению Генерального секретаря и Совета Безопасности, коренными причинами нестабильности в Западной Африке, и способствовала применению согласованных и комплексных подходов к их решению. Канцелярия содействовала разработке рекомендаций и стратегий в отношении решения этих проблем на региональном уровне, в первую очередь на основе национального и трансграничного сотрудничества между подразделениями системы Организации Объединенных Наций в субрегионе, включая миротворческие миссии Организации Объединенных Наций, и другими государственными и негосударственными субъектами. На протяжении 2006 года ЮНОВА, в частности, способствовала реализации инициа-

тивы ЭКОВАС по созданию зон мира в приграничных районах (“pays frontière”), особенно на стыке границ Буркина-Фасо, Кот-д’Ивуара и Мали в контексте своей работы над комплексными стратегиями для приграничных районов, продолжала усилия по пропаганде и содействию применению регионального подхода к разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов в Западной Африке, подготовила два всеобъемлющих документа о путях решения двух ключевых проблем, которые влияют на положение в плане безопасности в Западной Африке и которыми являются массовая безработица среди молодежи и неконституционная смена власти, способствовала проведению региональных обсуждений по вопросу о реформе сектора безопасности как инструменте укрепления мира в бассейне реки Мано (Гвинея, Либерия и Сьерра-Леоне) и оказала Западноафриканской организации здравоохранения помощь в подготовке проектного предложения и сборе средств для борьбы с ВИЧ/СПИДом в вооруженных силах африканских стран.

1.8 Кроме того, Специальный представитель Генерального секретаря продолжал выполнять свои миссии добрых услуг в странах, где необходимо принимать меры для предотвращения конфликтов, включая Гвинею, Мали, Нигер и Того. ЮНОВА продолжала оказывать содействие в налаживании сотрудничества между миссиями Организации Объединенных Наций в субрегионе (Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (ОПООНСЛ), Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д’Ивуаре (ООНКИ) и Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС)), особенно на основе проведения регулярных совещаний специальных представителей Генерального секретаря, руководителей компонентов прав человека в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций и Рабочей группы по межмиссионскому сотрудничеству, функции председательствующего в которой выполняет ЮНОВА и которой поручено следить за выполнением рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о межмиссионском сотрудничестве (S/2005/135).

1.9 ЮНОВА также сотрудничала с другими миссиями Организации Объединенных Наций в деле совместного использования материальных средств, в первую очередь в целях максимально полного задействования имеющихся ресурсов и сведения к минимуму расходов. В этом контексте ЮНОВА воспользовалась поддержкой Организации Объединенных Наций в субрегионе и оказала поддержку персоналу миссий Организации Объединенных Наций, следовавшему транзитом через Дакар. В 2006 году продолжали в полном объеме применяться договоренности о совместном использовании ЮНОВА и Смешанной камеруно-нигерийской комиссией кадровых и материальных ресурсов.

1.10 Ниже указаны цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов, связанные с деятельностью ЮНОВА.

Цель: Увеличение вклада Организации Объединенных Наций в решение приоритетных задач в области мира и безопасности в Западной Африке

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

- | | |
|---|---|
| а) Уделение соответствующими сторонами более пристального внимания трансграничным | а) i) Выявление, оценка и анализ сохраняющихся трансграничных угроз миру и безопасности в За- |
|---|---|

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

проблемам мира и безопасности в Западной Африке и содействие выполнению соответствующих рекомендаций Совета Безопасности

падной Африке и доведение до сведения Совета Безопасности информации о ходе осуществления решений

Показатели деятельности: число докладов и директивных документов

Фактический показатель за 2005 год: 2

Расчетный показатель за 2006 год: 4

Целевой показатель на 2007 год: 3

ii) Повышение осведомленности видных руководителей гражданского общества, частного сектора, ЭКОВАС и партнеров Организации Объединенных Наций в субрегионе о ключевых трансграничных проблемах

Показатели деятельности: число организованных семинаров и практикумов

Фактический показатель за 2005 год: 4

Расчетный показатель за 2006 год: 4

Целевой показатель на 2007 год: 4

iii) Повышение осведомленности о трансграничных аспектах прав человека

Показатели деятельности: число информационно-пропагандистских инициатив

Фактический показатель за 2005 год: 2

Расчетный показатель за 2006 год: 3

Целевой показатель на 2007 год: 3

Мероприятия

- Выпуск и распространение информационных материалов для общественности (статьи, фактологические бюллетени и пресс-релизы)
- Проведение двух исследований и/или подготовка двух докладов по общим проблемам и региональным аспектам проблем мира и безопасности
- Подготовка периодических докладов о последних политических событиях и событиях, связанных с безопасностью, и о трансграничных проблемах в субрегионе для представления в Центральные учреждения
- Подготовка исследования, посвященного основным трансграничным проблемам в области прав человека

- Разработка субрегиональной стратегии и плана действий в области прав человека в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и партнерами в регионе
- Организация одного совещания экспертов для подготовки плана действий, связанного с субрегиональной стратегией в области прав человека

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Повышение степени приверженности ключевых региональных субъектов разработке согласованного субрегионального подхода в целях более эффективного предотвращения конфликтов и миростроительства в Западной Африке и расширение связей и рабочих контактов между миссиями и подразделениями Организации Объединенных Наций и другими ключевыми партнерами, включая ЭКОВАС, гражданское общество и частный сектор

b) i) Сохранение кумулятивного эффекта от деятельности ЮНОВА и других партнеров Организации Объединенных Наций в целях решения субрегиональных проблем на основе их соответствующих мандатов и формирование в результате этого комплексного подхода к решению региональных проблем

Показатели деятельности: число совещаний с партнерами Организации Объединенных Наций

Фактический показатель за 2005 год: 7

Расчетный показатель за 2006 год: 8

Целевой показатель на 2007 год: 4

ii) Продолжение участия, в надлежащих случаях, представителей гражданского общества и частного сектора в совещаниях ЮНОВА

Показатели деятельности: число совещаний с таким участием

Фактический показатель за 2005 год: 4

Расчетный показатель за 2006 год: 3

Целевой показатель на 2007 год: 3

iii) Продолжение взаимодействия и консультаций между специальными представителями Генерального секретаря в Западной Африке

Показатели деятельности: число совещаний специальных представителей Генерального секретаря

Фактический показатель за 2005 год: 3

Расчетный показатель за 2006 год: 4

Целевой показатель на 2007 год: 4

Мероприятия

- Проведение одного совещания специальных представителей Генерального секретаря в Дакаре и трех совещаний в субрегионе
- Проведение трех совещаний Рабочей группы по межмиссионскому сотрудничеству

- Проведение двух совещаний руководителей компонентов прав человека в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций в целях укрепления межмиссионского сотрудничества в вопросах прав человека
- Проведение двух совещаний с представителями ЭКОВАС, правительств стран Западной Африки, предпринимательских кругов и гражданского общества для укрепления защиты и поощрения прав человека
- Подготовка одного очередного доклада по теме «Безработица среди молодежи как один из источников региональной нестабильности в Западной Африке»
- Проведение одного совещания для обсуждения трансграничных вопросов безопасности
- Проведение одного совещания для обсуждения вопроса о быстрой урбанизации и ухудшении обстановки в плане безопасности в Западной Африке
- Регулярный обмен информацией с системой Организации Объединенных Наций и ее партнерами для обеспечения применения согласованного и комплексного подхода к субрегиональным проблемам

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Расширение сотрудничества между ЭКОВАС и ЮНОВА в отдельных областях, связанных с благим управлением, демократией, правами человека, предотвращением конфликтов и миростроительством

с) i) Обновление и расширение соглашения о сотрудничестве между ЮНОВА и ЭКОВАС

Показатели деятельности: число соглашений о сотрудничестве

Фактический показатель за 2005 год: 1

Расчетный показатель за 2006 год: 1

Целевой показатель на 2007 год: 1

ii) Проведение совместных мероприятий ЮНОВА и ЭКОВАС для содействия достижению общих целей

Показатели деятельности: число совместных мероприятий

Фактический показатель за 2005 год: 5

Расчетный показатель за 2006 год: 4

Целевой показатель на 2007 год: 2

iii) Укрепление механизмов регулярного обмена информацией и документацией по соответствующим стратегиям и мероприятиям ЭКОВАС и ЮНОВА

Показатели деятельности: число совещаний координаторов

Фактический показатель за 2005 год: 5

Расчетный показатель за 2006 год: 4

Целевой показатель на 2007 год: 4

Мероприятия

- Проведение одного совещания рабочей группы ЭКОВАС и ЮНОВА для обзора текущей деятельности и согласования новых инициатив
- Участие в двух совещаниях тройки ЭКОВАС-ЮНОВА-ЕС
- Организация совещаний старших руководителей и координаторов ЭКОВАС и ЮНОВА
- Участие в работе международных контактных групп ЭКОВАС по бассейну реки Мано и Гвинее-Бисау
- Участие в работе регулярных совещаний ЭКОВАС

Внешние факторы

1.11 Предполагается, что вышеуказанная цель будет достигнута, если: а) не возникнет серьезного конфликта или кризиса, который окажет долгосрочное влияние на экономическое, политическое и социальное положение отдельных стран или субрегиона и приведет к изменению приоритетов; б) национальные и региональные заинтересованные стороны и их партнеры будут проявлять политическую волю, необходимую для участия в предотвращении конфликтов и взаимодействия с Организацией Объединенных Наций; и с) учреждения и миротворческие миссии Организации Объединенных Наций в регионе будут продолжать сотрудничать с ЮНОВА в осуществлении ее мандата.

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2006 года		Разница: Общій объем экономия (дефицит)	Потребности на 2007 год		
	Ассигнования	Сметные расходы		Общій объем потребностей	Чистые потребности	Единовременные потребности
	1	2	3=(1-2)	4	5=(4-3)	6
Расходы по военному персоналу	56,2	56,0	0,2	65,4	65,2	—
Расходы по гражданскому персоналу	1 825,1	1 550,2	274,9	1 914,5	1 639,6	—
Оперативные расходы	2 235,4	1 593,7	641,7	2 492,1	1 850,4	—
Общій объем потребностей	4 116,7	3 199,9	916,8	4 472,0	3 555,2	—

1.12 Сметные потребности в средствах, связанные с деятельностью ЮНОВА на период с 1 января по 31 декабря 2007 года составляют 4 472 000 долл. США нетто (4 806 700 долл. США брутто) и включают потребности для покрытия расходов, связанных с одним военным советником (65 400 долл. США), расходов на оклады и общих расходов по персоналу (1 914 500 долл. США) в связи с 26 штатными должностями (12 международных сотрудников, 2 национальных сотрудника и 12 сотрудников местного разряда), расходов на услуги экспертов и консультантов (319 100 долл. США) и расходов на официальные поездки (494 100 долл. США), а также других оперативных расходов, таких, как расходы на помещения и объекты инфраструктуры (167 600 долл. США), наземный транспорт (59 400 долл. США), воздушный транспорт (1 104 000 долл. США),

связь (114 300 долл. США), информационные технологии (28 900 долл. США) и прочие расходы (204 700 долл. США).

1.13 Из этой суммы 916 800 долл. США будет покрыто за счет сметного неизрасходованного остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, общий объем потребностей в средствах для Канцелярии на 2007 год с учетом неизрасходованного остатка составляет 3 555 200 долл. США нетто (3 889 900 долл. США брутто).

Потребности в должностях

	<i>Категория специалистов и выше</i>								<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>		<i>Национальный персонал</i>			<i>Добровольцы Организации Объединенных Наций</i>	<i>Всего</i>	
	<i>ЗГС</i>	<i>ПГС</i>	<i>Д-2^a</i>	<i>Д-1</i>	<i>С-5</i>	<i>С-4</i>	<i>С-3</i>	<i>С-2</i>	<i>Итого</i>	<i>Категория полевой службы/охраны</i>	<i>Категория общего обслуживания</i>	<i>Итого, международный персонал</i>	<i>Национальные сотрудники</i>			<i>Местный разряд</i>
Утвержденное штатное расписание на 2006 год	1	–	1	1	2	3	2	–	10	1	1	12	2	12	–	26
Предлагаемое штатное расписание на 2007 год	1	–	–	1	2	3	2	–	9	2	1	12	2	12	–	26
Изменение	–	–	(1)	–	–	–	–	–	(1)	1	–	–	–	–	–	–

^a Должность класса Д-2, финансируемая Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), в 2007 году сохранена не будет.

1.14 В дополнение к утвержденному штатному расписанию на 2006 год испрашивается одна новая должность сотрудника по информационным технологиям (категория полевой службы). В настоящее время миссия не имеет в своем штате эксперта по вопросам информационных технологий. Сотрудник на этой должности будет заниматься обеспечением эффективного использования информационно-технических систем и оборудования, действенной защиты информационных технологий, включая создание защитных систем, систем контроля доступа и систем защиты базы данных, выполнять функции администратора сети и подготавливать рекомендации в отношении путей повышения качества уже имеющихся систем.

1.15 Кроме того, предлагается преобразовать три утвержденные должности местного разряда (уборщик, водитель и охранник) в должности помощника по людским ресурсам, помощника по финансовым вопросам и технического сотрудника по административным вопросам/общему обслуживанию/протоколу, что позволит Канцелярии справиться с увеличением объема административной работы.

2. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике

(6 071 900 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

2.1 Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) было создано 16 февраля 2000 года на основании письма Генерального секретаря (S/1999/1235) и ответа на него Председателя Совета Безопасности (S/1999/1236) со сроком действия первоначального мандата продолжительностью один год после вывода Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР). Мандат ООНПМЦАР впоследствии продлевался на ежегодной основе. В последний раз он был продлен на один год до 31 декабря 2006 года в соответствии с письмом Председателя Совета Безопасности от 2 декабря 2005 года (S/2005/759).

2.2 Основные функции ООНПМЦАР заключаются в оказании правительству поддержки в его усилиях по упрочению мира и национальному примирению, укреплению демократических институтов и содействию мобилизации международной поддержки в интересах реконструкции и восстановления экономики. Его мандат был расширен в сентябре 2001 года после предпринятой 28 мая 2001 года попытки дестабилизации положения в стране, а позднее переориентирован после отстранения от власти правительства президента Анж-Феликса Патассе в результате государственного переворота 15 марта 2003 года. В течение 2004 года переходные институты и заинтересованные стороны продолжали подготовку к всеобщим выборам с целью восстановить верховенство права. В декабре 2004 года состоялся референдум по конституции, после чего 13 марта и 8 мая 2005 года были успешно проведены многопартийные президентские выборы и выборы в парламент. Были созданы новые демократические институты, и ООНПМЦАР оказывает правительству содействие в продолжающихся усилиях по их укреплению. Вместе с тем, несмотря на успешное проведение всеобщих выборов, правительство не смогло осуществить необходимые реформы, что в значительной мере объяснялось связанными с безопасностью проблемами, обусловленными ухудшением ситуации в субрегионе. В январе 2006 года положение в плане безопасности значительно ухудшилось, что привело к увеличению числа нарушений прав человека и дальнейшему обнищанию большого числа представителей всех слоев населения, многие из которых стали искать убежища в соседних странах или укрылись в лесах.

2.3 ООНПМЦАР, действуя в тесной координации с Департаментом по политическим вопросам Секретариата, подготавливает первые проекты представляемых два раза в год Совету Безопасности докладов Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и деятельности ООНПМЦАР в этой стране. Департамент оказывает Специальному представителю Генерального секретаря в Центральноафриканской Республике существенную поддержку на основе регулярной переписки, а также консультаций, в том числе в ходе поездок Специального представителя в Центральные учреждения для представления докладов Генерального секретаря Совету Безопасности. Департамент операций по поддержанию мира, который оказывает ООНПМЦАР административную поддержку, и Департамент по политическим

вопросам в тесном взаимодействии занимаются решением связанных с ОООНПМЦАР административных, бюджетных и кадровых вопросов.

2.4 В 2006 году ОООНПМЦАР, ПРООН и другие подразделения системы Организации Объединенных Наций на местах продолжают взаимодействовать весьма удовлетворительным образом. Все подразделения системы Организации Объединенных Наций осуществляют свою соответствующую деятельность в общих рамках стратегии миростроительства для этой страны. ОООНПМЦАР наряду с другими членами страновой группы Организации Объединенных Наций приняло участие в подготовке пересмотренного призыва к совместным действиям и в разработке Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития для Центральноафриканской Республики на период 2007–2011 годов, которая представляет собой стратегическую основу для действий Организации Объединенных Наций. Укрепилось взаимодействие ОООНПМЦАР с координатором-резидентом системы Организации Объединенных Наций и страновой группы Организации Объединенных Наций. В апреле 2006 года в сотрудничестве с Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата и Всемирной продовольственной программой (ВПП) и в июле 2006 года в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций были проведены совместные миссии по оценке для анализа политической и гуманитарной ситуации и обстановки в плане безопасности в северном регионе страны в целях обеспечения более полного удовлетворения потребностей населения, живущего в условиях отсутствия безопасности. Сотрудничество еще более расширилось в ходе проведения последующей миссии Международного валютного фонда, Всемирного банка и Африканского банка развития для рассмотрения хода осуществления программы постконфликтного восстановления, согласованной с правительством в январе 2006 года, и в ходе подготовки документа с изложением стратегии сокращения масштабов нищеты, которую предполагается завершить в декабре 2006 года. Этот документ станет основой для действий и разработки программ и справочным подспорьем для партнеров, деятельность которых координирует правительство и содействие которым оказывает система Организации Объединенных Наций. Намеченными приоритетными областями деятельности являются благое управление, возобновление программы постконфликтного восстановления, борьба с ВИЧ/СПИДом и устранение внутренних и внешних факторов, сказывающихся на безопасности.

2.5 Также в 2006 году посреднические усилия и добрые услуги ОООНПМЦАР помогли снизить напряженность в отношениях между правительством и лидерами политических партий и между органами исполнительной власти и другими национальными институтами. Отделение рекомендовало правительству вести постоянный диалог со всеми национальными заинтересованными сторонами, поскольку такой подход будет облегчать своевременное решение стоящих перед страной проблем на основе консенсуса. Отделение организовало обсуждения с членами парламента по вопросу о роли посредника Республики, структуре Национального посреднического совета и процедурах назначения его членов. Специальный представитель Генерального секретаря призывал политических лидеров, партии которых столкнулись с кризисом внутреннего руководства к примирению в целях сохранения единства, поскольку это имеет жизненно важное значение для укрепления хрупкой демократии в Центральноафриканской Республике. ОООНПМЦАР совместно с

ПРООН и другими двусторонними и многосторонними партнерами занималось информационно-пропагандистской деятельностью в поддержку укрепления демократических институтов и восстановления экономики, действуя через Комитет внешних партнеров по контролю за политической ситуацией и вопросам развития.

2.6 На субрегиональном уровне ОООНПМЦАР поддерживало регулярные контакты с Многонациональными силами Центральноафриканского экономического и валютного сообщества (ФОМУК) и продолжало анализировать события в соседних странах, в частности в Демократической Республике Конго, Судане и Чаде, и их последствия для Центральноафриканской Республики. Специальный представитель Генерального секретаря консультировался с руководством Центральноафриканского экономического и валютного сообщества и Экономического сообщества центральноафриканских государств по вопросам, касающимся путей и средств смягчения воздействия на положение в Центральноафриканской Республике событий в соседних странах, в частности в Судане и Чаде.

2.7 ОООНПМЦАР продолжает вносить вклад в усилия по поощрению уважения прав человека и обеспечению законности в Центральноафриканской Республике. Оно обратило внимание судебных органов на ряд случаев, когда преступления оставались безнаказанными, и на ряд серьезных нарушений прав человека, таких, как суммарные казни, пытки, произвольное задержание и бесчеловечное и унижающее достоинство обращение. В августе 2006 года ОООНПМЦАР открыло третье провинциальное отделение по вопросам прав человека в Бамбари (восточный регион Центральноафриканской Республики). Помимо оказания помощи в сокращении числа случаев нарушения прав человека в районе своей деятельности новое отделение будет также заниматься укреплением слабых судебных органов в этом регионе и прилагать усилия к постепенному восстановлению доверия населения к судебной системе.

2.8 Власти Центральноафриканской Республики обратились с просьбой о продлении мандата ОООНПМЦАР до декабря 2007 года. В этот период Отделение будет уделять основное внимание оказанию поддержки правительству в его усилиях по укреплению политического диалога, демократии и правопорядка, без чего не может быть гарантировано полномасштабное возобновление экономической помощи и инвестиций в экономику, которые имеют существенно важное значение для устойчивого мира и прогресса. В этой связи функции посредничества и оказания добрых услуг выдвинутся на самый передний план в контексте осуществления мандата Отделения. Цель будет заключаться в сосредоточении внимания на политической поддержке, укреплении национальных институтов, созданных в результате проведения в 2005 году всеобщих выборов, и содействии обеспечению долгосрочной политической стабильности. Устойчивость диалога в долгосрочной перспективе и создание национального потенциала для предотвращения конфликтов в будущем устранят необходимость постоянной опоры на внешнюю помощь.

2.9 Ниже указаны цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.

Цель: Оказание правительству Центральноафриканской Республики поддержки в укреплении процесса национального примирения, демократических институтов, правопорядка и мира в долгосрочной перспективе

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Облегчение политического диалога между ключевыми заинтересованными сторонами в целях достижения консенсуса относительно путей и способов укрепления процесса национального примирения, содействия развитию демократических институтов и решения важнейших социальных, экономических и гуманитарных проблем и проблем в плане безопасности, с которыми сталкивается страна

а) i) Увеличение числа ключевых заинтересованных сторон, включая деревенских старейшин, развитие прогресса, достигнутого в Центральноафриканской Республике в результате выборов 2005 года, в целях упрочения и содействия развитию демократических форм государственного управления, а также содействия обеспечению мира и экономического прогресса в стране

Показатели деятельности: число ключевых заинтересованных сторон

Фактический показатель за 2005 год: 0

Расчетный показатель за 2006 год: 2

Целевой показатель на 2007 год: 2

ii) Увеличение числа государственных институтов, созданных в соответствии с национальной конституцией, принятой в декабре 2004 года

Показатели деятельности: число институтов

Фактический показатель за 2005 год: 3

Расчетный показатель за 2006 год: 3

Целевой показатель на 2007 год: 3

Мероприятия

- Оказание добрых услуг и выполнение посреднических функций в контексте отношений между правительством и политическими руководителями, с одной стороны, и между правительством и профсоюзами — с другой
- Регулярное проведение совещаний высокого уровня с политическими руководителями и руководителями организаций гражданского общества
- Регулярное проведение совещаний/консультаций с внешними партнерами Центральноафриканской Республики
- Оказание консультационных услуг национальным институтам/механизмам, содействующим укреплению диалога, культуры терпимости и процесса национального примирения

- Проведение семинаров/практикумов с членами политических партий, парламентариями и представителями гражданского общества по вопросам национального примирения и восстановления доверия
- Проведение консультаций с соседними государствами и субрегиональными и региональными организациями, которые поддерживают усилия по обеспечению долгосрочной стабильности в Центральноафриканской Республике
- Проведение семинаров/практикумов с участием представителей правительства, политических партий, гражданского общества, страновой группы Организации Объединенных Наций, дипломатического сообщества и внешних партнеров Центральноафриканской Республики, посвященных их роли в укреплении мира и их поддержке усилиям по обеспечению примирения, а также их участию в выработке согласованной стратегии развития на будущее

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Поддержка усилий правительства по созданию демократических институтов

b) i) Увеличение числа государственных институтов, созданных в соответствии с национальной конституцией, принятой в декабре 2004 года

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2005 год: 3

Расчетный показатель за 2006 год: 3

Целевой показатель на 2007 год: 3

Мероприятия

- Регулярное проведение встреч с потенциальными донорами для оказания правительству помощи в его усилиях по укреплению и совершенствованию национальных институтов
- Проведение учебных практикумов по вопросам гражданских и политических прав и прав человека и вопросам обороны и безопасности, посвященных соблюдению прав человека и правопорядка

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

c) Укрепление правопорядка и расширение возможностей национальных механизмов в области прав человека в деле обеспечения уважения и поощрения прав человека

c) Укрепление трех субрегиональных отделений по вопросам прав человека, созданных в целях улучшения взаимоотношений между гражданским населением и силами безопасности и обороны

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2005 год:

2 субрегиональных отделения по правам человека в Буаре и Боссангоа

Расчетный показатель за 2006 год: создание третьего субрегионального отделения по во-

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
	<p>просам прав человека в Бамбари</p> <p>Целевой показатель на 2007 год: осуществление программ в области прав человека во всех трех субрегиональных отделениях</p>
<i>Мероприятия</i>	
<ul style="list-style-type: none"> • Оказание консультационных услуг • Проведение семинара для обновления национального плана действий в области прав человека • Содействие обеспечению соблюдения прав человека во внутренних регионах страны через субрегиональные отделения ОООНПМЦАР • Подготовка национальных сотрудников в Сангхо для более широкого распространения информации о соблюдении прав человека и обеспечения правопорядка • Содействие заключению трехстороннего соглашения с соседними странами • Учебные мероприятия/практикумы с участием представителей гражданского общества, политических и правозащитных организаций и деятелей и персонала сил обороны и безопасности по вопросам поощрения и соблюдения прав человека 	
<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
<p>d) Прогресс в реформировании национального сектора безопасности и укрепление трансграничной безопасности</p>	<p>d) Увеличение числа сотрудников национальных сил безопасности и обороны, прошедших подготовку по вопросам осуществления связанной с высоким риском деятельности по обеспечению безопасности в стране и вдоль границ Центральноафриканской Республики</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Фактический показатель за 2005 год: обучено 5 батальонов сил обороны и безопасности (3 пехотных батальона национальной армии и 2 батальона жандармерии)</p> <p>Подготовлено 15 военных наблюдателей по вопросам поддержания мира</p> <p>Подготовлено 630 сотрудников сил безопасности (полицейские и жандармы)</p> <p>Расчетный показатель за 2006 год: обучено 5 батальонов сил обороны и безопасности (3 пехотных батальона национальной армии и 2 батальона жандармерии)</p> <p>Подготовлено 15 военных наблюдателей по вопросам поддержания мира</p>

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
	Подготовлено 630 сотрудников сил безопасности (полицейские и жандармы)
	Целевой показатель на 2007 год: укрепление программ профессиональной подготовки 2006 года (для обеспечения полной оперативной готовности 5 батальонов будет обучено 50 старших командиров)
	В 2007 году будет обучено 30 офицеров национальной армии
	Будет обучено 650 полицейских и жандармов

Мероприятия

- Проведение учебных практикумов (по вопросам гражданских и политических прав и прав человека и вопросам обороны и безопасности)
- Проведение последующего совещания с участниками конференции высокого уровня по проблеме отсутствия трансграничной безопасности в Центральной Африке
- Проведение консультаций с потенциальными донорами для обеспечения продолжения поддержки ФОМУК, а также проекта реинтеграции бывших комбатантов и оказания поддержки принимающим общинам
- Осуществление регулярных контактов между ООНПМЦАР и странами, затронутыми проблемой отсутствия трансграничной безопасности, в целях расширения сотрудничества и принятия мер для устранения угрозы, создаваемой вооруженными группами и лицами, незаконно блокирующими дороги

Внешние факторы

2.10 Ожидается, что ООНПМЦАР достигнет своей целей в том случае, если на ее деятельность не окажут негативного влияния отсутствие трансграничной безопасности и нестабильность в соседних странах (Демократическая Республика Конго, Судан и Чад).

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

<i>Категория расходов</i>	<i>1 января — 31 декабря 2006 года</i>		<i>Разница: экономия (дефицит)</i>	<i>Потребности на 2007 год</i>		
	<i>Ассигнования</i>	<i>Сметные расходы</i>		<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Чистые потребности</i>	<i>Единовременные потребности</i>
	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3=(1-2)</i>	<i>4</i>	<i>5=(4-3)</i>	<i>6</i>
Расходы по военному персоналу	576,6	363,7	212,9	260,1	47,2	—
Расходы по гражданскому персоналу	4 492,8	3 477,3	1 015,5	4 292,0	3 276,5	—
Оперативные расходы	1 082,5	888,7	193,8	1 270,9	1 077,1	503,1

Прочие программы	310,0	207,6	102,4	248,9	146,5	–
Общий объем потребностей	6 461,9	4 937,3	1 524,6	6 071,9	4 547,3	503,1

2.11 Сметные потребности в средствах на период с 1 января по 31 декабря 2007 года составляют 6 071 900 долл. США нетто (6 619 200 долл. США брутто) и складываются из потребностей по статьям «Военные наблюдатели» (149 900 долл. США), «Гражданская полиция» (110 200 долл. США), «Оклады и общие расходы по персоналу» (4 292 000 долл. США; для финансирования 87 штатных должностей (28 международных сотрудников, 55 сотрудников местного разряда и 4 добровольца Организации Объединенных Наций)), «Официальные поездки» (79 900 долл. США), «Помещения и объекты инфраструктуры» (292 800 долл. США), «Наземный транспорт» (125 500 долл. США), «Связь» (457 100 долл. США), «Информационные технологии» (201 400 долл. США), «Медицинское обслуживание» (55 700 долл. США) и «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование» (58 200 долл. США), а также из потребностей в средствах на общую сумму 248 900 долл. США, связанных с программами по политическим, военным, гражданским и полицейским вопросам и вопросам общественной информации и прав человека. Общий объем единовременных потребностей, относящихся к категории оперативных расходов, составляет 503 100 долл. США.

2.12 Из этой общей суммы 1 524 600 долл. США будет покрыто за счет неизрасходованного остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, общий объем потребностей в средствах для Отделения на 2007 год с учетом неизрасходованного остатка составляет 4 547 300 долл. США нетто (5 094 600 долл. США брутто).

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд		
Утвержденное штатное расписание на 2006 год	–	1	–	–	1	4	3	6	15	6	10	31	–	52	4	87
Предлагаемое штатное расписание на 2007 год	–	1	–	–	1	4	3	4	13	6	9	28	–	55	4	87
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	(2)	(2)	–	(1)	(3)	–	3	–	–

2.13 Предлагается создать должность сотрудника по гендерным вопросам (С-3), который будет отвечать за содействие обеспечению учета гендерной про-

блематики в контексте всех компонентов работы Отделения и за осуществление резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, посвященной женщинам и миру и безопасности; оказание текущей консультационной помощи и поддержки партнерам из числа государственных учреждений по вопросам разработки и осуществления учитывающих гендерную проблематику стратегий и программ; налаживание тесных рабочих партнерских связей со страновой группой Организации Объединенных Наций и неправительственными субъектами; содействие вовлечению женских организаций в осуществление деятельности по всем направлениям правительственной программы; налаживание сотрудничества и партнерских связей с сообществом доноров, включая государства-члены и межправительственные учреждения и региональные организации, и создание механизмов обратной связи с участием национальных партнеров для учета извлеченных уроков и оценки прогресса и успехов миссии в содействии достижению гендерного равенства на протяжении всего переходного этапа и обеспечения обмена информацией с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций. Эта должность будет создана путем преобразования одной из имеющихся в Отделении должностей класса С-3.

2.14 Для каждого отделения за пределами Банги потребуются три дополнительных должности сотрудников по вопросам связи и информационных технологий (местный разряд) для выполнения функций, связанных с обновлением сетей связи и информационных технологий во всем районе действия миссии. Сокращение трех должностей международных сотрудников (две должности класса С-2 и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) объясняется пересмотром штатного расписания и последующей передачей соответствующих функций другим штатным сотрудникам.

3. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау

(3 467 700 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

3.1 В своей резолюции 1216 (1998) Совет Безопасности просил Генерального секретаря представить ему рекомендации в отношении возможной роли Организации Объединенных Наций в процессе мира и примирения в Гвинее-Бисау. В своем письме от 26 февраля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/232) Генеральный секретарь предложил создать отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС), которое приступило к работе в июле 1999 года. По просьбе правительства мандат Отделения неоднократно продлевался. После завершения переходного политического процесса и полного восстановления конституционного порядка в октябре 2005 года важная часть мандата ЮНОГБИС была выполнена. Вместе с тем Отделение по-прежнему было призвано играть решающую роль в отдельных ключевых областях деятельности по укреплению мира и стабильности в Гвинее-Бисау. Для обеспечения ЮНОГБИС возможности продолжать оказывать этой стране помощь в решении сложных задач переходного периода в контексте его усилий по налаживанию трудного процесса миростроительства мандат Отделения был пересмотрен и продлен на один год до 31 декабря 2006 года.

3.2 В соответствии со своим пересмотренным мандатом и в рамках всеобъемлющей стратегии миростроительства ЮНОГБИС продолжало оказывать поддержку усилиям по укреплению конституционного порядка, расширению политического диалога и содействию обеспечению национального примирения и правопорядка и соблюдению прав человека. Оно также оказывало помощь в укреплении потенциала национальных учреждений в плане поддержания конституционного порядка, предотвращения и регулирования конфликтов, укрепления мира и демократии, поощрения и поддержки национальных усилий по реформе сектора безопасности и мобилизации международной поддержки этим усилиям. ЮНОГБИС тесно взаимодействовало с координатором-резидентом и страновой группой Организации Объединенных Наций в деле мобилизации международной финансовой помощи для обеспечения правительству возможности удовлетворения насущных финансовых потребностей и потребностей в области материально-технического снабжения, а также в деле расширения сотрудничества и углубления координации с Африканским союзом, ЭКОВАС, Сообществом португалоговорящих стран (СПГС) и другими международными партнерами и в деле укрепления межмиссионского сотрудничества.

3.3 В 2006 году ЮНОГБИС продолжало выполнять чрезвычайно важные функции по оказанию национальным властям и другим ключевым заинтересованным сторонам содействия в создании политической обстановки, благоприятствующей укреплению мира после успешного проведения президентских выборов в июне-июле 2005 года, включая: а) содействие расширению политического диалога; б) подготовку проекта стратегии реформы сектора безопасности, а также с) подготовку к успешному проведению совещания доноров за круглым столом.

Содействие расширению политического диалога

3.4 ЮНОГБИС оказывает свои добрые услуги, выполняет посреднические функции и поддерживает инициативы национальных заинтересованных сторон в целях ослабления напряженности. Его взаимодействие с ЭКОВАС и СПГС, а также его информационно-пропагандистская деятельность в интересах Гвинеи-Бисау, ориентированная на дипломатическое сообщество, позволили разработать комплексный подход к миротворческим инициативам в рамках стратегии Организации Объединенных Наций в отношении миростроительства для Гвинеи-Бисау.

3.5 ЮНОГБИС способствовало институционализации мира в парламенте на основе, в частности, политического диалога как одного из механизмов предотвращения/регулирования конфликтов, действуя в сотрудничестве с Нидерландской организацией содействия развитию (СНВ). Оно начало работу, направленную на усиление роли парламента как форума для конструктивного политического диалога и мирного регулирования конфликтов, в контексте которой на конец 2006 года запланирована организация учебной подготовки парламентариев по вопросам выработки навыков руководства, регулирования конфликтов и ведения переговоров, а для национальных заинтересованных сторон организована программа обучения инструкторов по вопросам регулирования конфликтов в целях содействия дальнейшему наращиванию потенциала в этой области.

3.6 Кроме того, ЮНОГБИС оказало поддержку двум инициативам по обеспечению национального примирения: инициативе по созданию «Генеральных штатов» и научно-исследовательскому проекту Международного альянса за миростроительство (ИНЕП) «Интерпис». Инициатива по созданию «Генеральных штатов» направлена на обеспечение приверженности диалогу и примирению на самом высоком политическом уровне, а инициатива «Интерпис» призвана создать возможности для публичного обсуждения вопросов миростроительства и участия общественности в этом процессе, а также обеспечить, чтобы представители широких слоев населения Гвинеи-Бисау участвовали в определении структурных причин конфликта и поиске путей для их устранения и в усилиях по содействию примирению и установлению прочного мира.

Создание основ и разработка стратегии для реформы сектора безопасности

3.7 ЮНОГБИС оказывало национальным властям и другим заинтересованным сторонам помощь в: а) обеспечении полного понимания связи между безопасностью и развитием, поскольку без всеобъемлющей программы реформы сектора безопасности в Гвинеи-Бисау мир не может быть прочным и существует угроза стабильности и опасность прекращения оказания помощи в целях развития; б) определении возможностей, задач и рисков, сопряженных с таким процессом преобразований; в) мобилизации политической воли для проведения реформы сектора безопасности; г) подготовке документа с изложением надежной национальной стратегии реформы сектора безопасности, которая включает план действий и примерную смету расходов на его осуществление; и е) обеспечении поддержки осуществления национальной стратегии реформы сектора безопасности со стороны партнеров по процессу развития.

3.8 По приглашению ЮНОГБИС группа консультантов по вопросам развития сектора безопасности из Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии посетила Гвинею-Бисау для оказания ЮНОГБИС содействия в его усилиях, призванных помочь национальным властям в разработке стратегии реформы сектора безопасности.

3.9 В декабре 2005 года правительство создало межведомственную комиссию по реформе сектора безопасности, которой поручено подготовить проект документа с изложением национальной стратегии реформы сектора безопасности, план ее осуществления и бюджет и помощь которой оказывают координационный комитет и техническая группа. Эти документы будут представлены потенциальным донорам на совещании доноров за круглым столом.

Мобилизация международной финансовой помощи

3.10 ЮНОГБИС использовало свои добрые услуги, с тем чтобы побудить национальные власти на практике продемонстрировать свою приверженность мирному диалогу, благому управлению, соблюдению прав человека, верховенству права, реформе сектора безопасности и реформе государственного сектора. ЮНОГБИС обращалось к партнерам Гвинеи-Бисау по процессу развития с призывами увеличить объем оказываемой ей финансовой помощи, особенно в рамках стратегии миростроительства, включая стратегию сокращения масштабов нищеты. В этой связи ЮНОГБИС работало в тесном взаимодействии с ПРООН для обеспечения успешного проведения посвященного Гвинеи-Бисау совещания доноров за круглым столом.

3.11 Ниже указаны цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.

Цель: Укрепление потенциала национальных учреждений в целях поддержания конституционного порядка, предотвращения конфликтов, укрепление мира и демократии и содействие обеспечению законности и уважения прав человека

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Создание более благоприятных условий для реализации инициатив по налаживанию национального диалога с целью содействия национальному примирению, обеспечению законности и уважения прав человека и укрепления национальных механизмов предотвращения и урегулирования конфликтов

а) i) Поддержание гармоничных рабочих отношений между президентом и правительством в качестве одной из гарантий политической стабильности

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2005 год: никаких незапланированных выборов в законодательные органы
Расчетный показатель на 2006 год: никаких незапланированных выборов в законодательные органы

Целевой показатель на 2007 год: никаких незапланированных выборов в законодательные органы

ii) Более стабильные отношения между президентом, парламентом, правительством и судебной системой

Показатели деятельности: встречи президента с национальными лидерами для содействия национальному примирению

Фактический показатель за 2005 год: 3

Расчетный показатель на 2006 год: 5

Целевой показатель на 2007 год: 10

iii) Увеличение числа программ и дискуссий в средствах массовой информации по вопросам мира и примирения

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2005 год: 0

Расчетный показатель на 2006 год: 4

Целевой показатель на 2007 год: 5

iv) Увеличение числа подготовленных национальных посредников

Показатели деятельности:

Фактический показатель на 2005 год: 0

Расчетный показатель на 2006 год: 10

Целевой показатель на 2007 год: 30

Мероприятия

- Оказание добрых услуг, предоставление политических консультаций и содействие проведению встреч между соответствующими национальными лидерами
- Организация и проведение встреч с национальными лидерами в рамках инициатив по налаживанию диалога
- Подготовка национальных субъектов/посредников по вопросам предотвращения, урегулирования и разрешения конфликтов

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Укрепление способности Национального народного собрания эффективно функционировать

b) Регулярное проведение сессий Национального народного собрания в соответствии с графиками, правилами и процедурами работы

Показатели деятельности: число проведенных сессий Собрания

Фактический показатель за 2005 год: 0

Расчетный показатель на 2006 год: 4 сессии

Целевой показатель на 2007 год: 4 сессии

Мероприятия

- Подготовка для Центра парламентских ресурсов инструкторов по вопросам навыков руководящей деятельности и ведения переговоров и преодоления конфликтов
- Семинары для членов парламента по вопросам руководящей деятельности и предупреждения, урегулирования и разрешения конфликтов

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

c) Создание более благоприятной обстановки для обеспечения соблюдения законности и уважения прав человека и независимости судебной системы как одного из гарантов соблюдения законности

c) Содействие применению надлежащих судебных процедур в отношении лиц, находящихся в местах заключения

Показатели деятельности: число подготовленных судей

Фактический показатель за 2005 год: 0

Расчетный показатель на 2006 год: 40

Целевой показатель на 2007 год: 40

Мероприятия

- Программа подготовки судей по вопросам соблюдения законности в отношении заключенных

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Дальнейшее улучшение положения в области прав человека

d) Ратификация национальными учреждениями международных документов по правам человека

Показатели деятельности: число ратифицированных документов по правам человека

Фактический показатель за 2005 год: 0

Расчетный показатель на 2006 год: 0

Целевой показатель на 2007 год: 3

Мероприятия

- Проведение в рамках недавно созданной Национальной комиссии по правам человека деятельности, направленной на ратификацию документов в области прав человека, включая один семинар для женских групп и депутатов по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативному протоколу к ней
- Техническая помощь в подготовке комплекса учебных программ по вопросам прав человека через проведение собраний, публикацию статей в газетах и местное радиовещание

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

e) Создание более благоприятных условий для достижения национального консенсуса по стратегическому документу по реформе сектора безопасности и его последующему осуществлению

e) i) Подготовка окончательного варианта стратегического документа по реформе сектора безопасности

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2005 год: 0

Расчетный показатель на 2006 год: 0

Целевой показатель на 2007 год: 1

ii) Увеличение числа заседаний Межминистерского комитета по реформе сектора безопасности и его руководящего комитета

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2005 год: 0

Расчетный показатель на 2006 год: 6 заседаний

Целевой показатель на 2007 год: 12 заседаний

Мероприятия

- Семинар в целях выработки общего понимания основных положений реформы сектора безопасности среди организаций гражданского общества, средств массовой информации, членов Национального народного собрания и других соответствующих партнеров
- Встречи с воинскими подразделениями для обеспечения поддержки деятельности комиссии сил обороны и безопасности по вопросам национального примирения

- Семинар по стратегическому документу по реформе сектора безопасности для содействия осуществлению элементов этой реформы, касающихся сил безопасности
- Семинар по укреплению правоохранительных органов, включая роль полиции в общинах

Внешние факторы

3.12 Ожидается, что цель будет достигнута в случае, если политическое и социально-экономическое положение в стране будет стабильным и если международное сообщество будет продолжать поддерживать политические и экономические реформы Гвинеи-Бисау, а также ее усилия в области социально-экономического развития.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2006 года		Разница: экономия/ (перерасход) 3=(1-2)	Потребности на 2007 год		
	Ассигнования	Сметные расходы		Общие потребности	Чистые потребности	Единовременные потребности
	1	2	3=(1-2)	4	5=(4-3)	6
Расходы по военному персоналу	157,0	86,5	70,5	84,2	13,7	
Расходы по гражданскому персоналу	2 154,4	1 848,0	306,4	2 520,5	2 141,1	
Оперативные расходы	907,3	819,3	88,0	725,7	637,7	160,0
Прочие программы	—	—	—	137,3	137,3	
Общий объем потребностей	3 218,7	2 753,8	464,9	3 467,7	3 002,8	160,0

3.13 Если мандат Отделения будет продлен еще на один год, сметные потребности на период с 1 января по 31 декабря 2007 года составят 3 467 700 долл. США нетто (3 813 500 долл. США брутто) и будут охватывать потребности в связи с одним военным советником и одним сотрудником гражданской полиции (84 200 долл. США), окладами и общими расходами по персоналу (2 520 500 долл. США) при 30 штатных должностях (14 должностей международного персонала, 15 должностей национального персонала и 1 должность добровольца Организации Объединенных Наций) и официальными поездками (93 700 долл. США) и другие оперативные потребности, такие, как расходы на помещения и объекты инфраструктуры (197 200 долл. США), наземный транспорт (118 700 долл. США), связь (217 000 долл. США), ИТ (19 800 долл. США), медицинское обслуживание (28 300 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (51 000 долл. США), а также потребности на общую сумму 137 300 долл. США в связи с программами профессиональной подготовки.

3.14 Из этой суммы 464 900 долл. США будут покрыты за счет неизрасходованного остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, общие потребности Отделения на 2007 год за вычетом неизрасходованного остатка составят 3 002 800 долл. США нетто (3 348 600 долл. США брутто).

Потребности в персонале

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы ООН	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/охраны	Общее обслуживание	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2006 год	–	–	1	–	1	4	2	1	9	1	4	14	1	13	1	29
Предлагаемая численность на 2007 год	–	–	1	–	1	4	3	–	9	1	4	14	2	13	1	30
Изменение	–	–	–	–	–	–	1	(1)	–	–	–	–	1	–	–	1

3.15 Предлагается создать должность сотрудника по гендерным вопросам (С-3), который будет отвечать за поддержку деятельности по учету гендерной проблематики во всех компонентах работы Отделения и осуществление резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности; обеспечение постоянного консультирования своих коллег из правительства по вопросам разработки и осуществления политики и программ, учитывающих гендерную проблематику, и оказание им помощи; налаживание тесных рабочих партнерских отношений со страновой группой Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями; содействие вовлечению женских организаций в реализацию всех аспектов правительственных программ; налаживание сотрудничества и партнерских отношений с донорами, включая государства-члены и межправительственные учреждения и региональные организации, и создание механизма обратной связи с национальными партнерами для учета накопленного опыта и оценки прогресса и успехов миссии в обеспечении гендерного равенства на всех этапах переходного процесса; и обеспечение обмена информации с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций.

3.16 Также предлагается преобразовать должность С-2 сотрудника по вопросам прав человека в должность национального сотрудника-специалиста.

4. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали

(6 759 900 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

4.1 Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) было создано 15 апреля 1995 года после обмена письмами между Генеральным секретарем (S/1995/231, S/1995/322 и S/1995/451) и Председателем Совета Безопасности (S/1995/452) для поддержки усилий Генерального секретаря по содействию делу мира и примирению в Сомали через контакты с

сомалийскими лидерами, организациями гражданского общества и соответствующими государствами и организациями.

4.2 Мандат ПОООНС был продлен в ноябре 2005 года на период 2006–2007 годов на основе просьбы, содержащейся в письме Генерального секретаря от 16 ноября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/729), и ответа последнего от 21 ноября 2005 года (S/2005/730).

4.3 В своем докладе от 18 февраля 2005 года (S/2005/89) Генеральный секретарь проинформировал Совет Безопасности о событиях, касающихся процесса национального примирения в Сомали, и представил обновленную информацию о ситуации в плане безопасности, а также о гуманитарной деятельности и деятельности в области развития, осуществляемых программами и учреждениями Организации Объединенных Наций в Сомали. Он также доложил Совету о том, что переходное федеральное правительство, страны региона и международное сообщество доноров обратились к Организации Объединенных Наций с просьбой взять на себя руководящую роль в координации поддержки осуществления соглашений, достигнутых в ходе Конференции по национальному примирению в Сомали, и усилий по восстановлению мира и обеспечению стабильности в этой стране. Генеральный секретарь также предложил расширить роль Организации Объединенных Наций, которая, среди прочих обязанностей, включала бы:

- a) оказание помощи в поддержании непрерывного диалога между сомалийскими сторонами в целях примирения;
- b) оказание помощи в усилиях по решению проблемы «Сомалиленда»;
- c) координация поддержки мирного процесса с соседними с Сомали странами и с другими международными партнерами;
- d) выполнение функций председателя в Комитете по координации и наблюдению и принятие на себя ведущей роли в деятельности по миростроительству в Сомали.

4.4 В заявлении Председателя Совета Безопасности от 7 марта 2005 года (S/PRST/2005/11) отмечалось, что Совет, среди прочего, приветствовал усилия ПОООНС и принял к сведению необходимость расширения присутствия Организации Объединенных Наций, как это было предложено Генеральным секретарем. Впоследствии в контексте мер, принятых Советом Безопасности 7 марта 2005 года, Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее свои бюджетные предложения с учетом предлагаемого расширения ПОООНС (A/59/534/Add.4).

4.5 В своем докладе от 16 июня 2005 года (S/2005/392) Генеральный секретарь выразил обеспокоенность в связи с разногласиями внутри переходных федеральных учреждений, в частности в отношении плана переходного федерального правительства вернуться в Сомали и предлагаемого включения в будущую миссию Африканского союза/Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) по поддержанию мира в Сомали военнослужащих из прифронтовых государств (Джибути, Кения и Эфиопия). В результате этого намерение переходного федерального правительства начать перевод переходных федеральных учреждений в Сомали в середине февраля не было реализовано до 13 июня 2005 года.

4.6 В заявлении Председателя от 14 июля 2005 года по итогам обсуждения Советом Безопасности вопроса о Сомали (S/PRST/2005/32) Совет настоятельно призвал сомалийских руководителей и дальше работать в целях примирения на основе широкого диалога в соответствии с переходной федеральной хартией. В этой связи Совет подтвердил свою решительную поддержку руководящей роли Специального представителя Генерального секретаря по Сомали, который предпринимает усилия по налаживанию широкого диалога между руководителями переходных федеральных учреждений. В заявлении Председателя от 15 марта 2006 года (S/PRST/2006/11), сделанном после представления доклада Генерального секретаря от 21 февраля 2006 года (S/2006/122), эта позиция была подтверждена.

4.7 При осуществлении своего мандата ПОООНС поддерживает каждодневные контакты с Департаментом по политическим вопросам, обсуждая политические события и варианты возможных действий.

4.8 В качестве ведущей политической организации, занимающейся вопросом Сомали, ПОООНС всегда тесно сотрудничало со всеми другими учреждениями Организации Объединенных Наций в Найроби, включая Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, ПРООН и ВВП, не только с тем, чтобы предоставить им необходимые политические консультации в тех случаях, когда это требовалось, но и чтобы шире использовать относительные преимущества и избежать дублирования усилий при оказании широкого диапазона других услуг.

4.9 На более широком региональном уровне ПОООНС в тесном сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций в Судане и Миссией Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее начало заниматься решением общих вопросов и региональными аспектами различных конфликтов.

4.10 ПОООНС продолжает поддерживать создание государственных структур и учреждений в тесном сотрудничестве с переходным федеральным правительством, страновой группой Организации Объединенных Наций и международным сообществом. Оно также продолжает оказывать содействие налаживанию диалога и процесса национального примирения в Сомали и координирует оказание международным сообществом политической и финансовой поддержки формирующимся сомалийским учреждениям в качестве сопредседателя Комитета по координации и наблюдению, который выступает в качестве механизма надзора и координации оказания помощи Сомали. Также в 2006 году ПОООНС и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжали тесно координировать реализацию стратегий и программ восстановления Сомали, в частности в рамках проекта совместной оценки постконфликтных потребностей Сомали, осуществлением которого совместно занимаются Организация Объединенных Наций и Всемирный банк.

4.11 В течение 2006 года ПОООНС продолжало обеспечивать политическое консультирование различных партнеров и заинтересованных сторон на основе «дорожной карты» и плана последовательных мероприятий, подготовленных Специальным представителем Генерального секретаря. В том же духе Специальный представитель Генерального секретаря совместно с другими членами международного сообщества продолжал поддерживать собственные инициативы Сомали по вопросам налаживания диалога и процесса национального примирения. Представители ПОООНС также принимали участие в работе различ-

ных заседаний Африканского союза и МОВР, включая встречу МОВР на высшем уровне и заседание совета министров и совместные заседания Африканского союза и МОВР по вопросам эмбарго на поставки оружия, и предоставляли им консультации и рекомендации в отношении необходимости соблюдения требований Совета Безопасности в этой области. Они также предоставляли консультации и рекомендации по вопросам реформы сектора безопасности в рамках периодических заседаний Технической рабочей группы по сектору безопасности. Эта Рабочая группа, созданная в конце 2005 года по инициативе ПОООНС, также организовала семинар по вопросам разработки плана обеспечения национальной безопасности и стабилизации, который был утвержден парламентом Сомали в июне 2006 года.

4.12 По соображениям безопасности ПОООНС не смогло переехать в Сомали в 2006 году. Однако им были созданы три из пяти предусмотренных региональных отделений внутри Сомали, а также предпринимались постепенные и поэтапные меры по обеспечению переезда ПОООНС в Сомали к 1 июля 2007 года. План переезда будет осуществляться с учетом складывающихся в Сомали условий в плане безопасности, а также прогресса, достигнутого переходным федеральным правительством в его усилиях по продвижению вперед процесса национального примирения и восстановления мира и стабильности в стране. Это становится все более важным и актуальным с учетом превращения Верховного совета исламских судов в одного из ключевых участников политического процесса. Согласно заявлению Председателя Совета Безопасности от 13 июля 2006 года (S/PRST/2006/31), которое было сделано после представления доклада Генерального секретаря от 20 июня 2006 года (S/2006/418), ПОООНС будет продолжать поощрять диалог не только между переходными федеральными учреждениями, но и между последними и исламскими судами в целях содействия обеспечению подлинного мира и примирения в Сомали.

4.13 В 2007 году ПОООНС будет продолжать заниматься деятельностью в области общественной информации и укрепления доверия между переходными федеральными учреждениями и другими сторонами в Сомали. Деятельность ПОООНС будет также охватывать налаживание сотрудничества с членами международного сообщества в Сомали, другими миссиями Организации Объединенных Наций в регионе и странами региона, вовлеченными в кризис в Сомали. Эта деятельность будет включать диалог с различными сторонами, встречи с членами международного сообщества, укрепление потенциала Группы по обеспечению национальной безопасности, проведение семинаров по поощрению и защите прав человека и поддержку гражданского общества.

4.14 Цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов указаны ниже.

Цель: Укрепление мира и процесса национального примирения в Сомали

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Создание основы для обеспечения приверженности всех сторон выполнению Переходной федеральной хартии

а) i) Принятие Переходной федеральной хартии и ее соблюдение сомалийскими сторонами

Показатели деятельности:

1. Число участников широкого диалога на основе

Переходной федеральной хартии

Фактический показатель за 2005 год: 0

Расчетный показатель на 2006 год: 300 из переходного федерального правительства, 150 из Верховного совета исламских судов

Целевой показатель на 2007 год: 300 из переходного федерального правительства, 150 из Верховного совета исламских судов

2. Продолжение осуществления Хартумской инициативы в рамках дополнительных раундов мирных переговоров между переходным федеральным правительством и Верховным советом исламских судов под эгидой Лиги арабских государств (ЛАГ)

Фактический показатель за 2005 год: отсутствие мирных переговоров

Расчетный показатель на 2006 год: 4 раунда мирных переговоров

Целевой показатель на 2007 год: 3 раунда мирных переговоров

ii) Участие всех сторон, включая переходное федеральное правительство и Верховный совет исламских судов, в пересмотре Переходной федеральной хартии

Показатели деятельности: создание широкого по составу и представительного технического комитета из 40 членов, представляющих переходные федеральные учреждения и Верховный совет исламских судов, для пересмотра Переходной федеральной хартии

Фактический показатель за 2005 год: 0

Расчетный показатель на 2006 год: 0

Целевой показатель на 2007 год: 1

Мероприятия

- Регулярные контакты и консультации со сторонами в конфликте в целях поддержки политического процесса
- Предоставление регулярных консультаций по сомалийскому мирному процессу ЛАГ, МОВР и другим международным партнерам
- Привлечение всех сторон к участию в работе Технической рабочей группы по сектору безопасности
- Техническая поддержка работы комитета по пересмотру Переходной федеральной хартии, включая предоставление экспертов для проведения пересмотра Хартии

b) Эффективное осуществление Переходной федеральной хартии

b) i) Более представительный и широкий состав переходных федеральных учреждений

Показатели деятельности: число созданных комиссий переходных федеральных учреждений

Фактический показатель за 2005 год: 0

Расчетный показатель на 2006 год: 2

Целевой показатель на 2007 год: 12

ii) Создание судебной и административной систем в рамках переходных федеральных учреждений

Показатели деятельности:

1. Число округов, охватываемых судебной системой в рамках переходных федеральных учреждений

Фактический показатель за 2005 год: 0

Расчетный показатель на 2006 год: 35

Целевой показатель на 2007 год: 92

2. Число округов, управляемых переходными федеральными учреждениями

Фактический показатель за 2005 год: 14

Расчетный показатель на 2006 год: 18

Целевой показатель на 2007 год: 93

3. Число свободно доступных округов

Фактический показатель за 2005 год: 18

Расчетный показатель на 2006 год: 18

Целевой показатель на 2007 год: 93

iii) Создание после заключения политического соглашения между переходными федеральными учреждениями и Верховным советом исламских судов объединенных сил безопасности Сомали

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2005 год: отсутствие объединенных сил безопасности

Расчетный показатель на 2006 год: отсутствие объединенных сил безопасности

Целевой показатель на 2007 год: новая объединенная армия Сомали

Мероприятия

- Сопредседательство на 12 заседаниях Комитета по координации и наблюдению
- Организация 12 семинаров с участием комиссий переходных федеральных учреждений по конституции, безопасности и системе управления, представителей гражданского общества и представителей других участников мирного процесса для обсуждения вопросов конституционного процесса, прав человека, участия гражданского общества в процессе принятия решений, реформы сектора безопасности и национального примирения (общее число участников — около 350 человек)
- Оказание добрых услуг, услуг по укреплению доверия и консультативных услуг переходным федеральным учреждениям и другим сторонам, включая членов Верховного совета исламских судов и представителей властей Пунтленда и Сомалиленда

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Согласованный и мирный региональный и международный подход к мирному процессу

с) i) Увеличение числа стран и организаций, которые активно поддерживают усилия по примирению и восстановлению

Показатели деятельности:

Фактический показатель за 2005 год: 20 стран и 4 региональных и международных организации

Расчетный показатель на 2006 год: 30 стран и 5 региональных и международных организаций

Целевой показатель на 2007 год: 30 стран и 6 региональных и международных организаций

ii) Приверженность международного сообщества реализации региональных инициатив и инициатив под эгидой Организации Объединенных Наций в целях содействия миру и примирению

Показатели деятельности: число проектов, финансируемых за счет добровольных взносов

Фактический показатель за 2005 год: 4

Расчетный показатель на 2006 год: 6

Целевой показатель на 2007 год: 15

Мероприятия

- Консультации с региональными и субрегиональными организациями (МОВР, Африканский союз, ЛАГ и Организация Исламская конференция)
- 18 раундов консультаций с лидерами стран субрегиона и региона
- Координация осуществления проектов в области миростроительства по вопросам расширения диалога и содействия примирению на национальном и местном уровнях в сотрудничестве с переходными федеральными учреждениями и страновой группой Организации Объединенных Наций

- Координация осуществления проектов в области миростроительства в целях поддержки разоружения, демобилизации и реинтеграции, обеспечения законности и государственного строительства
- Регулярные брифинги Совета Безопасности
- Ежеквартальные и специальные доклады Генерального секретаря Совету Безопасности
- Ежедневные и еженедельные доклады и специальные аналитические доклады

Внешние факторы

4.15 Предполагается, что ПОООНС достигнет своих целей в том случае, если: а) переходные федеральные учреждения не будут дестабилизированы внутренней/внешней оппозицией; б) правительства стран/организаций региона будут поддерживать согласованный региональный подход в целях поддержки мирного процесса; и с) международное сообщество активизирует свои усилия по оказанию согласованной поддержки мирному процессу в Сомали.

Потребности в ресурсах (В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2006 года		Разница: экономия (перерасход) 3=(1-2)	Потребности на 2007 год		
	Ассигнования 1	Сметные расходы 2		Общие по- требности 4	Чистые по- требности 5=(4-3)	Единовременные потребности 6
Расходы по гражданскому персоналу	3 948,5	2 472,1	1 476,4	4 177,5	2 701,1	
Оперативные расходы	3 001,3	1 394,8	1 606,5	1 879,3	272,8	145,5
Прочие программы	—	—	—	703,1	703,1	
Общий объем потребностей	6 949,8	3 866,9	3 082,9	6 759,9	3 677,0	145,5

4.16 Сметные потребности на период с 1 января по 31 декабря 2007 года составят 6 759 900 долл. США нетто (7 323 600 долл. США брутто) и будут охватывать потребности в связи с окладами и общими расходами по персоналу (4 177 500 долл. США) при 38 штатных должностях (23 должности международного персонала, 15 должностей национального персонала, включая 7 национальных сотрудников-специалистов) и официальными поездками (372 400 долл. США) и другие оперативные потребности, такие, как расходы на помещения и объекты инфраструктуры (823 000 долл. США), наземный транспорт (175 000 долл. США), воздушный транспорт (64 400 долл. США), связь (300 400 долл. США), ИТ (61 800 долл. США), медицинское обслуживание (44 400 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (37 900 долл. США), а также потребности на общую сумму 703 100 долл. США в связи с проведением конференции по укреплению доверия в постконфликтном Сомали (370 000 долл. США) и практикумов по наращиванию потенциала и семинаров по правам человека, реформе сектора безопасности и процессу примирения (333 100 долл. США).

4.17 Из этой суммы 3 082 900 долл. США будут покрыты за счет неизрасходованного остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, общие потребности по ПОООНС на 2007 год за вычетом неизрасходованного остатка составят 3 677 000 долл. США нетто (4 240 700 долл. США брутто).

Потребности в персонале

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/охрана	Общее обслуживание	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники			Местный разряд
Утвержденная численность на 2006 год	-	1	-	1	3	5	4	-	14	5	4	23	7	8	-	38
Предлагаемая численность на 2007 год	-	1	..	1	3	5	4	-	14	5	4	23	7	8	-	38
Изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

4.18 Кадровые потребности ПОООНС на 2007 год предусматривают сохранение 23 должностей международного персонала и 15 должностей национального персонала. Предусматривается перевод одной должности категории полевой службы из Управления связи в Финансовую группу для сотрудника по финансовым вопросам, который будет отвечать за установку и обслуживание системы Sup. Функции сотрудника по вопросам связи на переводимой должности будут объединены с функциями сотрудника по ИТ.

5. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Таджикистане

(2 207 800 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

5.1 Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Таджикистане (ЮНТОП) было создано 1 июня 2000 года при поддержке Совета Безопасности после вывода Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (ЮНМОТ). За прошедшее время процесс постконфликтного миростроительства обеспечил заметный прогресс в укреплении стабильности и восстановлении национального согласия в Таджикистане. Однако по ряду внутренних и внешних причин положение в стране остается по-прежнему неустойчивым. С учетом важной роли ЮНТОП срок его деятельности неоднократно продлевался, последний раз в мае 2006 года на один год до 1 июня 2007 года (см. S/2006/355 и S/2006/356). ЮНТОП вносит вклад в решение проблем, с которыми сталкивается Таджикистан на постконфликтном переходном этапе, решая возложенные на него задачи, предусматривающие упрочение мира и обеспечение национального примирения; укрепле-

ние демократических институтов; содействие соблюдению занятости; и оказание поддержки в наращивании национального потенциала в области прав человека.

5.2 Основными политическими задачами на этапе постконфликтного миростроительства являются содействие процессу упрочения мира и недопущение возобновления конфликта. Для эффективного решения этих задач предпринимаемые Организацией Объединенных Наций усилия в области миростроительства должны быть всеобъемлющими и хорошо согласованными. В тесном сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций Отделение играет ведущую роль в деятельности системы Организации Объединенных Наций в Таджикистане в области постконфликтного миростроительства. Политические контакты Представителя Генерального секретаря с правительством и ключевыми участниками политического процесса в стране обеспечивают поддержку деятельности всей страновой группы Организации Объединенных Наций и других международных организаций, а проводимый Отделением анализ политической ситуации и ситуации в плане безопасности представляет ценность для оперативной деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций в стране. Отделение обеспечивает мобилизацию международной поддержки для осуществления целевых программ и проектов, таких, как расширение возможностей местных органов власти, поощрение политического диалога и оказание помощи подверженным конфликтам районам страны.

5.3 В целях поддержки формирования демократических институтов и поощрения политического плюрализма ЮНТОП поддерживает политические контакты с правительством, политическими партиями и представителями гражданского общества. Отделение стремится добиться укрепления доверия между ключевыми участниками политического процесса и создать атмосферу политической терпимости и диалога. Эти меры осуществляются в рамках «тихой дипломатии» представителя Генерального секретаря, налаживания диалога и проектов в области предупреждения конфликтов. Проект ЮНТОП по налаживанию национального диалога обеспечивает форум для взаимодействия государственных органов власти, политических партий и гражданского общества в рамках всей страны, обеспечивает доступ граждан к информации, укрепляет доверие и разрабатывает инициативы в отношении дальнейшей деятельности. Одним из показателей успеха в этой области в 2006 году было оказанное ЮНТОП содействие деятельности рабочей группы, сформированной из представителей политических партий и должностных лиц, занимающихся проведением выборов, для рассмотрения вопроса о возможном улучшении законодательства и правил проведения выборов.

5.4 В рамках усилий по укреплению законности Отделение поддерживало реформу правоохранительной системы в целях наращивания национального потенциала, повышения профессионализма и борьбы с коррупцией. В качестве единственного международного учреждения в Таджикистане, которое непосредственно занимается реформой силовых структур, ЮНТОП оказывает помощь в организации профессиональной подготовки и предоставляет консультации экспертов. Отделение сотрудничает с правоохранительными органами в осуществлении таких проектов, как подготовка персонала министерства внутренних дел и публикация учебных материалов по вопросам прав человека и полицейской деятельности. Одним из показателей успеха в этой области в 2006 году является проведенная Отделением подготовка персонала министер-

ства внутренних дел к участию в операциях Организации Объединенных Наций в составе компонента гражданской полиции.

5.5 В области прав человека ЮНТОП участвует в укреплении национального потенциала в области отчетности по выполнению договоров и проводит информационно-просветительскую деятельность по вопросам прав человека в таджикском обществе. Оно оказывает Таджикистану помощь в создании механизмов предоставления отчетности в соответствии с теми конвенциями Организации Объединенных Наций по правам человека, к которым Таджикистан присоединился, предпринимает усилия по повышению эффективности и качества таких отчетов, обучает представителей государственных органов, парламента, неправительственных организаций, судебной системы, академических кругов и гражданской службы процедурам, связанным с отчетностью по правам человека, и проводит информационные кампании. Отделение также оказывает помощь правительству в выполнении рекомендаций договорных органов Организации Объединенных Наций и в рассмотрении важных отдельных дел, связанных с возможными серьезными нарушениями прав человека. Отделение также осуществляет проекты для многочисленной молодежи страны. Одним из показателей успеха в этой области в 2006 году является организация ЮНТОП международной конференции по созданию в Таджикистане национального института по правам человека.

5.6 ЮНТОП планирует реализовать ряд важных инициатив после президентских выборов 2006 года, являющихся ключевым событием постконфликтного переходного этапа в стране. Речь идет о проведении совещаний в рамках проекта национального диалога с привлечением представителей избирательных органов, политических партий, членов парламента и других политиков для оценки избирательного процесса, поддержания диалога и укрепления доверия, а также продвижения реформы избирательного законодательства. Отделение также планирует провести учебные семинары для журналистов по вопросам, касающимся избирательных процедур и правительственной отчетности. Проведение выборов в транспарентной и свободной от насилия обстановке является важной вехой в успешной реализации целей ЮНТОП.

5.7 Департамент по политическим вопросам обеспечивает стратегическое руководство деятельностью ЮНТОП по осуществлению мандата Отделения и решению вопросов, связанных с предотвращением конфликтов, миростроительством и демократическим развитием в Таджикистане. На оперативном уровне ЮНТОП тесно сотрудничает со страновой группой Организации Объединенных Наций, принимая участие в деятельности межучрежденческих рабочих групп и осуществлении тематических программ, а также предлагая политические рекомендации по проектам, имеющим компоненты миростроительства. ЮНТОП участвует в системе совместного несения расходов и использования ресурсов с членами страновой группы Организации Объединенных Наций в контексте выполнения Отделением Минимальных оперативных стандартов безопасности и сотрудничает с отдельными учреждениями в плане совместного использования аппаратуры, устройств и услуг в области связи и ИТ. ПРООН обеспечивает обслуживание ЮНТОП в административной сфере и сфере финансового учета расходов на деятельность ЮНТОП, покрываемых из внешних источников, и обрабатывает отчетность по некоторым административным расходам ЮНТОП. Советник по вопросам гражданской полиции и сотрудник по вопросам прав человека ЮНТОП поддерживают связь соответственно с Отде-

лом по вопросам гражданской полиции Департамента операций по поддержке мира и УВКПЧ. ЮНТОП и Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану регулярно обмениваются информацией о ситуации в стране и о своей деятельности, в том числе проводятся встречи соответствующих глав миссий.

5.8 Цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов указаны ниже.

Цель: Упрочение мира в Таджикистане

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Расширение возможностей государственных органов и политических партий в деле обеспечения стабильной обстановки в стране и предупреждения конфликтов

а) Постепенное расширение диалога и участия политических партий и гражданского общества в процессе принятия решений

Показатели деятельности: число разработанных стратегий расширения участия граждан, особенно женщин, в работе органов государственной власти

Фактический показатель за 2005 год: 2

Расчетный показатель за 2006 год: 3

Целевой показатель на 2007 год: 4

Мероприятия

- Добрые услуги и консультации Представителя Генерального секретаря
 - Проведение четырех заседаний в рамках национального диалога по вопросам политического плюрализма и роли парламента в миростроительстве
 - Публикация в сетевых источниках и распространение среди заинтересованных сторон рекомендаций, подготовленных в рамках национального диалога
 - Обучение без отрыва от служебной деятельности, две учебные поездки и помощь в наращивании потенциала парламента
 - Организация 20 семинаров для членов парламента, представителей политических партий и активистов неправительственных организаций по вопросам предупреждения и урегулирования конфликтов
 - Организация 10 практикумов для углубленной подготовки инструкторов из числа местных должностных лиц и представителей гражданского общества по вопросам предупреждения конфликтов
 - Организация 8 учебных занятий для 200 представителей местных средств массовой информации и пресс-секретарей правительственных учреждений из различных районов страны для обеспечения лучшей отчетности правительства перед общественностью
-

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

б) Более строгое соблюдение законности в обществе

б) Расширение возможностей правоохранительных органов в плане перехода на международные стандарты полицейской деятельности и деятельности в области прав человека

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

Показатели деятельности: число принятых на национальном уровне мер по повышению прозрачности деятельности министерства внутренних дел

Фактический показатель за 2005 год: 1

Расчетный показатель на 2006 год: 2

Целевой показатель на 2007 год: 3

Мероприятия

- Правовая подготовка 2240 полицейских среднего звена министерства внутренних дел путем организации 112 учебных занятий по всей стране по вопросам прав человека в областях, связанных с поддержанием правопорядка (недопущение пыток, соблюдение международных стандартов при задержании, аресте и проведении предварительного расследования, учет гендерных аспектов) и подготовка по вопросам избирательного законодательства
- Издание ежемесячной газеты и учебных материалов по вопросам прав человека и политики в этой области
- Проведение одной конференции по созданию программы защиты свидетелей в Таджикистане
- Оказание помощи министерству внутренних дел в создании и обучении группы гражданских полицейских для будущего участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
- Техническая помощь министерству внутренних дел в создании веб-сайта для улучшения общения с общественностью
- Регулярные контакты и предоставление консультаций министерству внутренних дел
- Техническая помощь министерству внутренних дел в создании национального кинологического центра

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Расширение национальных возможностей в плане подготовки отчетности по действующим договорам, проведения информационно-просветительской работы по правам человека и осуществления рекомендаций договорных органов

с) i) Предоставление остальных отчетов о соблюдении договоров в соответствии с договорными обязательствами Таджикистана в области прав человека

Показатели деятельности: число отчетов представленных договорным органам Организации Объединенных Наций

Фактический показатель за 2005 год: 1

Расчетный показатель на 2006 год: 2

Целевой показатель на 2007 год: 2

ii) Принятие национальными органами власти планов действий по осуществлению рекомендаций договорных органов

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

Показатели деятельности: число утвержденных планов действий

Фактический показатель за 2005 год: 3

Расчетный показатель на 2006 год: 2

Целевой показатель на 2007 год: 3

iii) Обеспечение более глубокого понимания сотрудниками сферы образования вопросов прав человека и гендерных вопросов

Показатели деятельности: число участников программ обучения по правам человека и гендерным вопросам, представляющих сферу образования (исходное число участников: 100)

Фактический показатель за 2005 год: увеличение на 20 процентов

Расчетный показатель на 2006 год: увеличение на 30 процентов

Целевой показатель на 2007 год: сохранение числа участников на уровне 2006 года

Мероприятия

- Завершение подготовки национального отчета по Международной конвенции о защите прав трудящихся-мигрантов и членов их семей и отчетов по новой основной программе (совместно с рабочей группой, состоящей из представителей правительства, международных организаций, неправительственных организаций и международного эксперта)
- Организация трех семинаров по вопросам осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и рекомендаций Таджикистану со стороны Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета против пыток
- Подготовка учебника и справочника по вопросам прав человека для школ (совместно с рабочей группой, состоящей из представителей министерства образования и неправительственных организаций)
- Организация одного семинара по реформе деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека
- Публикация раз в два месяца газеты по вопросам просвещения в области прав человека
- Проведение раз в два месяца заседания тематической группы по вопросам прав человека с участием представителей международных организаций
- Организация трех конкурсов по вопросам прав человека для школ, университетов и учителей

Внешние факторы

5.9 Отделение предполагает, что его цель и ожидаемые достижения будут реализованы при условии продолжения выполнения всеми сторонами Общего соглашения об установлении мира и национальном согласии.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2006 года		Разница: экономика (перерасход)	Потребности на 2007 год		
	Ассигнования	Сметные расходы		Общие по- требности	Чистые по- требности	Единовременные потребности
	1	2	3=(1-2)	4	5=(4-3)	6
Расходы по гражданскому персоналу	1 747,9	1 524,7	223,2	1 763,1	1 539,9	
Оперативные расходы	388,4	436,6	(48,2)	412,8	461,0	90,7
Прочие программы	32,4	32,0	0,4	31,9	31,5	
Общий объем потребностей	2 168,7	1 993,3	175,4	2 207,8	2 032,4	90,7

5.10 Сметные потребности Отделения на период с 1 января по 31 декабря 2007 года составят 2 207 800 долл. США нетто (2 475 100 долл. США брутто) и будут охватывать потребности в связи с окладами и общими расходами по персоналу (1 763 100 долл. США) при 32 штатных должностях (11 должностей международного персонала и 21 должность национального персонала) и официальными поездками (63 600 долл. США) и другие оперативные потребности, такие, как расходы на помещения и объекты инфраструктуры (64 600 долл. США), наземный транспорт (68 100 долл. США), связь (154 700 долл. США), ИТ (27 300 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (34 500 долл. США), а также потребности на общую сумму 31 900 долл. США в связи с программой общественной информации.

5.11 Из этой суммы 175 400 долл. США будут покрыты за счет неизрасходованного остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, общие потребности Отделения на 2007 год за вычетом неизрасходованного остатка составят 2 032 400 долл. США нетто (2 299 700 долл. США брутто).

Потребности в персонале

Категория специалистов и выше										Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/служба охраны	Общее обслуживание	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд			
Утвержденная численность на 2006 год	–	–	1	–	1	4	1	2	9	1	1	11	–	21	–	32

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организа- ции Объеди- ненных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/охрана	Общее обслуживание	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники			Местный разряд
Предлагаемая численность на 2007 год	-	-	1	-	1	4	1	2	9	1	1	11	-	21	-	32
Изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

5.12 Общие потребности Отделения в персонале на 2007 год остались без изменений.

6. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по процессу определения будущего статуса Косово

(6 727 700 долл. США)

6.1 В своей резолюции 1244 (1999) Совет Безопасности учредил международное гражданское присутствие и присутствие по безопасности в Косово в целях создания временной администрации для Косово под контролем Специального представителя Генерального секретаря. Одна из основных обязанностей международного гражданского присутствия в соответствии с этой резолюцией заключалась в оказании содействия политическому процессу, призванному определить будущий статус Косово.

6.2 После того как Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2005/335 и Corr.1), Генеральный секретарь назначил Кая Эйде (Норвегия) своим Специальным посланником по проведению всеобъемлющего обзора положения в Косово. В своем письме от 7 октября 2005 года Совету, препровождающем доклад г-на Эйде (S/2005/635), Генеральный секретарь сделал вывод о том, что пришло время переходить к следующему этапу политического процесса в Косово, и заявил о своем намерении назначить специального посланника для руководства процессом определения будущего статуса. Совет приветствовал доклад, подготовленный послом Эйде, и готовность Генерального секретаря назначить специального посланника для руководства процессом определения будущего статуса Косово, как указано Председателем в его заявлении от 24 октября 2005 года (S/PRST/2005/51).

6.3 В письме от 31 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/708) Генеральный секретарь сообщил о своем намерении назначить бывшего президента Финляндии Мартти Ахтисаари своим Специальным посланником по процессу определения будущего статуса Косово, а бывшего Генерального секретаря министерства иностранных дел Австрии Альберта Рохана — заместителем Специального посланника. Совет приветствовал их назначение в письме Председателя Совета от 10 ноября 2005 года (S/2005/709).

6.4 После назначения 10 ноября 2005 года Специального посланника и его заместителя в Вене была учреждена Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по процессу определения будущего статуса Косово (ЮНОСЕК).

6.5 Процесс определения будущего статуса осуществляется в контексте резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности и соответствующих заявлений Председателя Совета. Цель этого процесса заключается в обеспечении политического урегулирования, которое определит будущий статус Косово. Кроме того, в его рамках, в консультации с международными партнерами и заинтересованными сторонами, по возможности должны быть решены практические вопросы, касающиеся осуществления окончательного соглашения, включая договоренности о возможном международном присутствии после определения будущего статуса.

6.6 При выполнении своих обязанностей Специальный посланник проводит тесные консультации и осуществляет тесное сотрудничество, в частности, с Генеральным секретарем, Советом Безопасности, членами Контактной группы (Германия, Италия, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция), Европейским союзом, Советом Европы (СЕ), Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Организацией Североатлантического договора (НАТО), Всемирным банком, правительством Австрии, другими соответствующими региональными организациями и другими соответствующими региональными сторонами и основными участниками. Кроме того, Специальный посланник координирует свою деятельность со Специальным представителем Генерального секретаря в Косово.

6.7 В ноябре 2005 года Председатель Совета Безопасности препроводил Генеральному секретарю и его Специальному посланнику руководящие принципы процесса определения будущего статуса Косово, согласованные Контактной группой (S/2005/709), и она создала оперативный механизм для достижения целей процесса определения будущего статуса. Кроме того, министры иностранных дел стран — членов Контактной группы в своем заявлении от 31 января 2006 года решительно поддержали работу Специального посланника и выразили мнение о том, что следует приложить все возможные усилия для достижения урегулирования путем переговоров в течение 2006 года.

6.8 В 2006 году ЮНОСЕК всесторонне опиралась на знания и опыт Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Рабочие отношения между ЮНОСЕК и МООНК основаны на объединении усилий и взаимодополняющей деятельности в рамках направляемых ЮНОСЕК в регион миссий «челночной дипломатии» и технических миссий, а также совещаний в Вене и других столицах.

6.9 Кроме того, осуществляется тесная координация на оперативном уровне с Европейским союзом, НАТО, Советом Европы и ОБСЕ. Предусматривается, что помимо выполнения важной роли содействия проведению переговоров по процессу определения будущего статуса на эти органы ложится главная ответственность за осуществление окончательного соглашения.

6.10 В помещениях ЮНИСЕФ в Вене размещены четыре старших сотрудника по вопросам связи от Российской Федерации, Соединенных Штатов, Европейского союза и НАТО, которые принимают широкое участие во всей основ-

ной деятельности, связанной с процессом определения будущего статуса, а также обеспечивают тесное взаимодействие с основными заинтересованными сторонами. Кроме того, ЮНОСЕК пользуется специализированными услугами высоко квалифицированных специалистов, предоставляемых этой миссии бесплатно Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки, Советом Европы и НАТО, в областях разработки сложных политических соглашений, конституционной и правовой систем и документов по реформе сектора безопасности.

6.11 Благодаря непосредственной близости своего места расположения ЮНОСЕК наладила отличные рабочие отношения с правительством Австрии. Федеральное министерство иностранных дел принимающей страны предоставляет представительские ресурсы, обеспечивает безопасность и оказывает общую поддержку (на основе совместного финансирования) в связи с организацией различных совещаний высокого уровня в Вене, включая 13 раундов переговоров между сторонами по техническим вопросам и первое совещание на высшем уровне в июле 2006 года, на котором непосредственно рассматривался процесс определения будущего статуса. Кроме того, на основе обмена официальными письмами ЮНОСЕК заручилась также согласием правительства Австрии на применение с соответствующими изменениями соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Австрии в отношении привилегий и иммунитетов ЮНОСЕК и ее деятельности, а также неприкосновенность помещений ЮНОСЕК.

6.12 ЮНОСЕК и МООНК и, в более широком плане, Отделение связи Организации Объединенных Наций в Белграде осуществляют также широкое сотрудничество в различных областях материально-технической поддержки на основе соглашений о совместном использовании ресурсов, когда это практически возможно. МООНК в рабочем порядке обеспечивает безопасность и общую административную поддержку и предоставляет в использование свой вертолет на компенсационной основе для миссий ЮНОСЕК; вместе с тем ожидается сокращение сферы охвата и масштабов такой деятельности в связи с сокращением МООНК в целях ее фактической ликвидации. ЮНОСЕК пользуется также услугами устных переводчиков МООНК в связи с обслуживанием заседаний высокого уровня по техническим вопросам, проводимых в Вене.

6.13 В марте 2006 года был подписан меморандум о взаимопонимании между ЮНОСЕК и Отделением Организации Объединенных Наций в Вене в целях предоставления последним административных услуг в поддержку деятельности ЮНОСЕК. ЮНОСЕК стремится оптимально использовать административную поддержку и ресурсы Отделения в целях обеспечения экономичности использования средств, когда это практически возможно.

6.14 Основные международные стороны также оказывали Специальному посланнику обширную и крайне полезную помощь в представлении согласованной позиции от имени международного сообщества в отношении урегулирования статуса. Со стороны ЮНОСЕК предпринимались все возможные усилия и меры, включая большое количество поездок, в целях информирования всех заинтересованных сторон, в частности членов Контактной группы и Совета Безопасности, и проведения консультаций с ними.

6.15 На местах одна из главных задач ЮНОСЕК заключалась в вовлечении обеих сторон в прямой диалог. В этой области был достигнут значительный

прогресс, о чем свидетельствовали 13 раундов переговоров по техническим вопросам и проведение одного совещания на высшем уровне в период с февраля 2006 года. В дальнейшем переговоры по техническим вопросам и совещания на высшем уровне будут проводиться по мере необходимости. Прогресс, достигнутый в переговорах по техническим вопросам, обеспечил возможность проведения первой очной встречи между сторонами на уровне глав государств и правительств в Вене в июле 2006 года. Хотя в целом это совещание высокого уровня проходило в дружественной атмосфере, между позициями обеих сторон по основному политическому вопросу, которые неоднократно излагались в ряде публичных заявлений и официально на заседаниях в рамках встречи на высшем уровне в июле, сохраняются непримиримые расхождения.

6.16 В случае, если стороны не смогут достичь урегулирования путем переговоров в сроки, требуемые Контактной группой и указанные в заявлении Контактной группы от 20 сентября 2006 года, Специальный посланник, работающий в тесном взаимодействии с Контактной группой, будет готов представить свои предложения в отношении рамок урегулирования статуса Косово.

6.17 После принятия Советом Безопасности решения по окончательному определению статуса Косово предполагается сохранение надлежащего присутствия Организации Объединенных Наций в регионе для оказания помощи в переходном процессе к полномасштабному осуществлению соглашения об урегулировании статуса. Предусматривается, что в рамках переходного процесса будет создан надежный международный механизм осуществления соглашения, и Европейский союз, НАТО и ОБСЕ станут основными участниками процесса.

6.18 Цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов излагаются ниже.

Цель: Руководство политическим процессом, призванным определить будущий статус Косово

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Политическое урегулирование вопроса о будущем статусе Косово

а) i) Проведение прямых переговоров между сторонами

Показатели деятельности:

Показатель за 2005 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2006 год: 25 прямых встреч

Целевой показатель на 2007 год: 20 прямых встреч

ii) Представление конкретных предложений для рассмотрения соответствующими сторонами

Показатели деятельности:

Показатель за 2005 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2006 год: 55 предложений

Целевой показатель на 2007 год: 25 предложений

iii) Соглашение о децентрализации

Показатели деятельности:

Показатель за 2005 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2006 год: составление проекта одного соглашения

Целевой показатель на 2007 год: осуществление одного соглашения и создание контрольного механизма

iv) Соглашение об охране религиозных и культурных объектов

Показатели деятельности:

Показатель за 2005 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2006 год: составление проекта одного соглашения

Целевой показатель на 2007 год: осуществление одного соглашения и создание контрольного механизма

v) Соглашение о мерах защиты прав общин этнических меньшинств

Показатели деятельности:

Показатель за 2005 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2006 год: составление проекта одного соглашения

Целевой показатель на 2007 год: осуществление одного соглашения и создание контрольного механизма

vi) Соглашение по вопросам экономического статуса

Показатели деятельности:

Показатель за 2005 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2006 год: составление проекта одного соглашения

Целевой показатель на 2007 год: осуществление одного соглашения и создание контрольного механизма

vii) Соглашение о структуре сектора безопасности после определения статуса

Показатели деятельности:

Показатель за 2005 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2006 год: составление проекта одного соглашения

Целевой показатель на 2007 год: осуществление одного соглашения и создание контрольного механизма

viii) Соглашение/документ об урегулировании статуса Косово

Показатели деятельности:

Показатель за 2005 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2006 год: составление проекта, анализ и одобрение Контактной группой одного соглашения

Целевой показатель на 2007 год: принятие Советом Безопасности и осуществление одного соглашения

Мероприятия

- Осуществление «челночной дипломатии» с целью оказания содействия прямым переговорам между сторонами
- Участие в прямых переговорах между сторонами;
- Организация технических миссий и проведение встреч с заинтересованными сторонами по таким вопросам, как децентрализация, религиозные и культурные объекты, защита общин этнических меньшинств, сектор безопасности и экономические вопросы
- Проведение брифингов для Генерального секретаря и Совета Безопасности
- Проведение брифингов и консультаций с ключевыми членами Совета Безопасности в их столицах;
- Проведение брифингов и консультаций с членами Контактной группы в их столицах, в ходе их регулярных совещаний, а также в Белграде и Приштине
- Проведение консультаций с соответствующими региональными участниками
- Проведение брифингов и консультаций с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Советом Европы, Европейским союзом, НАТО, ОБСЕ и другими заинтересованными сторонами
- Проведение политического анализа и подготовка докладов для процесса определения будущего статуса, подготовка проектов докладов и проведение брифингов для Совета Безопасности
- Проведение экономического анализа, подготовка докладов и проведение консультаций в сотрудничестве с многосторонними финансовыми учреждениями и региональными партнерами

- Проведение анализа и подготовка документов по правовым и конституционным вопросам, в том числе документов с изложением позиции для процесса определения будущего статуса, включая, при необходимости, проекты для окончательного урегулирования
- Организация брифингов и консультирование по правовым вопросам в поддержку переговоров между сторонами
- Проведение анализа положения в секторе безопасности и подготовка докладов по этому вопросу
- Деятельность в области общественной информации, например организация пресс-конференций и брифингов для журналистов; выпуск пресс-релизов и заявлений для прессы, подготовка новостных сводок и анализ новостей и регулярное обновление информации на веб-сайте ЮНОСЕК

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Соглашение по практическим вопросам, касающимся обеспечения окончательного урегулирования, включая договоренности о возможном международном присутствии после определения статуса

b) i) Осуществление документа об урегулировании

Показатели деятельности:

Показатель за 2005 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2006 год: достижение одного соглашения

Целевой показатель на 2007 год: введение в действие механизмов и процедур осуществления

ii) Заключение соглашений между региональными организациями о роли и обязанностях международного сообщества после определения статуса и об осуществлении решения о статусе

Показатели деятельности:

Показатель за 2005 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2006 год: достижение пяти соглашений

Целевой показатель на 2007 год: введение в действие механизмов и процедур осуществления

iii) Согласование планов действий международных финансовых учреждений по восстановлению и инвестированию средств

Показатели деятельности:

Показатель за 2005 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2006 год: составление проектов и согласование планов действий

Целевой показатель на 2007 год: начало осуществления плана действий

iv) Достижение прогресса в деле формирования независимых и ответственных средств массовой информации

Показатели деятельности:

Показатель за 2005 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2006 год: отсутствие ограничений на деятельность средств массовой информации

Целевой показатель на 2007 год: осуществление плана создания потенциала средств массовой информации

Мероприятия

- Проведение анализа, подготовка вариантов и документов с изложением позиции по вопросам укрепления демократических политических институтов
- Подготовка документов с изложением позиции и проведение анализа структуры сектора безопасности и его роли в урегулировании после определения статуса Косово
- Подготовка вариантов конституции и документов с изложением позиции
- Проведение анализа и исследований и подготовка документов по вопросам правовых структур
- Проведение анализа потребностей в экономической помощи и методологий осуществления экономической программы и подготовка документов с изложением потребностей по секторам
- Проведение брифингов и консультаций с региональными заинтересованными сторонами, региональными организациями и членами Контактной группы в их столицах по различным аспектам возможного политического урегулирования и осуществления стратегий
- Проведение консультаций и совещаний по вопросам планирования, организации и согласованного развертывания механизма переходного процесса и осуществления в Брюсселе, Нью-Йорке и Приштине
- Подготовка документов и докладов о ходе реорганизации и роли независимых средств массовой информации на этапе после урегулирования статуса
- Распространение брошюр и текстов публичных заявлений

Внешние факторы

6.19 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения ЮНОСЕК будут реализованы при условии, что: а) международное сообщество и основные стороны будут проявлять политическую готовность сотрудничать в рамках политического процесса, призванного определить будущий статус Косово, и неизменно оказывать ему поддержку; и б) положение на местах будет способствовать всестороннему осуществлению мандата.

Потребности в ресурсах (В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2006 года		Разница: экономия (перерасход) 3=(1-2)	Потребности на 2007 год		
	Ассигнования 1	Сметные расходы 2		Общие по- требности 4	Чистые по- требности 5=(4-3)	Единовремен- ные потребно- сти 6
Расходы на гражданский персонал	5 804,2	4 920,3	883,9	4 680,4	3 796,5	
Оперативные расходы	2 939,5	2 440,9	498,6	2 047,3	1 548,7	18,9
Общий объем потребностей	8 743,7	7 361,2	1 382,5	6 727,7	5 345,2	18,9

6.20 Сметные ассигнования на период с 1 января по 31 декабря 2007 года составят 6 727 700 долл. США нетто (7 766 100 долл. США брутто) и будут включать ассигнования на выплату окладов и покрытие общих расходов по персоналу (4 680 400 долл. США) в связи с финансированием 53 должностей международных сотрудников, оплату услуг консультантов (228 500 долл. США), на официальные поездки (638 700 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (235 100 долл. США), наземный транспорт (67 600 долл. США), воздушный транспорт (63 000 долл. США), связь (370 000 долл. США) и информационную технологию (369 400 долл. США) и другие принадлежности и материалы, услуги и оборудование (75 000 долл. США).

6.21 Из этой суммы 1 382 500 долл. США будут покрыты за счет ожидаемого свободного от обязательств остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, общая сумма ассигнований для Канцелярии на 2007 год за вычетом свободного от обязательств остатка составляет 5 345 200 долл. США нетто (6 383 600 долл. США брутто).

Потребности в должностях

Категория специалистов и выше	Категория общего обслуживания и смежные категории								Национальный персонал							
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Общее число должностей междуна-родных со-трудников	Национальные сотрудни-ки специа-листы	Мест-ный разряд	Доброволь-цы Органи-зации Объе-диненных Наций	Всего
Утвержденная численность на 2006 год	1	1	-	4	3	4	5	-	18	19	16	53	-	-	-	53
Предлагаемая численность на 2007 год	1	1	-	4	3	4	5	-	18	19	16	53	-	-	-	53
Изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

6.22 В 2007 году общие потребности в должностях не изменятся.

7. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне

(30 564 000 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

7.1 Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (ОПООНСЛ) было учреждено Советом Безопасности в его резолюции 1620 (2005) от 31 августа 2005 года. Срок действия нынешнего одногодичного мандата Представительства истекает 31 декабря 2006 года. Ожидается, что Совет рассмотрит вопрос о продлении мандата ОПООНСЛ к концу года. ОПООНСЛ поручено оказывать помощь Совету в достижении его общей цели укрепления мира в Сьерра-Леоне после вывода Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) в декабре 2005 года. Поэтому для выполнения этого мандата крайне важное значение имеет создание потенциала национальных учреждений в целях дальнейшего устранения коренных причин конфликта, укрепления сектора безопасности и обеспечения устойчивого развития.

7.2 В состав ОПООНСЛ входит Канцелярия Исполнительного представителя Генерального секретаря, которая обеспечивает стратегическое руководство, общую координацию и управление, и четыре компонента по основным направлениям деятельности, которые охватывают эффективное управление и укрепление мира, обеспечение безопасности, вопросы прав человека и правопорядка и общественную информацию. Административный компонент ОПООНСЛ обеспечивает общую материально-техническую и административную поддержку Миссии. На уровне планирования и осуществления программ эти четыре компонента координируют деятельность со страновой группой Организации Объединенных Наций, правительством Сьерра-Леоне и другими национальными заинтересованными сторонами и международными партнерами в направлении достижения всеобъемлющей цели укрепления мира.

7.3 Начальный этап развертывания ОПООНСЛ совпал с этапом осуществления деятельности по ликвидации МООНСЛ, и обе миссии функционировали одновременно в период с 1 января по 30 июня 2006 года. Они оказывали материально-техническую и административную поддержку друг другу, в результате чего осуществлялось совместное покрытие расходов на персонал и оперативных расходов.

7.4 Помимо штаб-квартиры во Фритауне ОПООНСЛ организовало региональные отделения в шести местах. Из них четыре в настоящее время полностью объединены с отделениями ПРООН и ВПП, в отношении которых была достигнута договоренность о совместном размещении персонала и использовании помещений и совместном несении расходов на общее обслуживание. В рамках этой комплексной системы между ОПООНСЛ и страновой группой Организации Объединенных Наций было подписано соглашение о предоставлении медицинских услуг.

7.5 В рамках своего мандата в целом ОПООНСЛ приступило к деятельности 1 января 2006 года, сосредоточив основное внимание на общей координации программ поддержки страновой группы Организации Объединенных Наций в соответствии с ожидаемыми мероприятиями и достижениями миссии, которые

направлены на обеспечение и укрепление мира в Сьерра-Леоне. Основные связанные с этим мероприятия, указанные далее в настоящем разделе доклада, указывают на постоянную необходимость укрепления взаимодействия за счет более глубокого согласования политики и более тесной координации деятельности по программам в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также расширения межучрежденческого сотрудничества и партнерства с правительством Сьерра-Леоне и другими национальными и международными партнерами в целях извлечения максимальных выгод от обеспечиваемого таким образом взаимодействия.

7.6 Совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций и правительством Сьерра-Леоне ОПООНСЛ разработало совместную стратегию укрепления мира, которая отражает основные элементы мандата Представительства и является основой, на которой оно строит координацию внешней поддержки осуществления национальных приоритетных направлений деятельности в области развития, определенных правительством Сьерра-Леоне в целях устранения причин конфликта. В стратегии конкретно обозначены существующие основные очаги напряженности, факторы риска и потенциальные угрозы, а также национальные возможности и стратегии для их устранения.

7.7 В 2007 году ОПООНСЛ продолжит работу по привлечению более широкого внимания к общему мандату укрепления мира, а также по повышению степени взаимодополняемости между программами системы Организации Объединенных Наций, предусмотренными в стратегии укрепления мира, и различными компонентами международной поддержки в целях осуществления установленных национальных приоритетов и стратегий для обеспечения безопасности, стабильности и устойчивого развития в долгосрочном плане.

7.8 После включения вопроса о Сьерра-Леоне в повестку дня Комиссии по миростроительству ОПООНСЛ предусматривает расширение сотрудничества с Комиссией по различным аспектам деятельности по укреплению мира, изложенным в стратегии укрепления мира, правительственной стратегии сокращения масштабов нищеты, национальном докладе о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и пересмотренной РПООНПР на 2006–2007 годы.

7.9 В качестве неотъемлемого элемента своего мандата ОПООНСЛ будет продолжать оказывать помощь в предоставлении материально-технической поддержки монгольскому охранному контингенту в составе МООНЛ, в настоящее время размещенному в месте расположения Специального суда по Сьерра-Леоне. В контексте межмиссионского сотрудничества Представительство будет поддерживать регулярные контакты с миссиями по поддержанию мира и другими компонентами присутствия Организации Объединенных Наций в Западной Африке, включая ЮНОВА. В целях оптимального использования выгод применения подхода, основанного на передовой практике, будет продолжаться обмен информацией и совместное использование активов в рамках данного механизма. Будут также активизированы усилия по укреплению координации деятельности с субрегиональными и региональными организациями, а также международными партнерами, включая Союз стран бассейна реки Мано и ЭКОВАС.

7.10 2007 год будет крайне важным для процесса укрепления мира в Сьерра-Леоне ввиду проведения президентских и парламентских выборов, запланиро-

ванных на 28 июля 2007 года. Результаты этих выборов станут одним из главных контрольных показателей того, может ли процесс укрепления мира, организованный при содействии Организации Объединенных Наций и других партнеров, продолжаться без внешней помощи. Ключевым аспектом явятся заслуживающие доверия результаты выборов, характеризующиеся плавной передачей власти и в целом спокойной и мирной политической обстановкой и обстановкой в плане безопасности.

7.11 Цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов изложены ниже.

Цель 1: Укрепление мира в Сьерра-Леоне

Ожидаемые достижения

а) Укрепление координации национальной и международной поддержки в целях устранения коренных причин конфликта в Сьерра-Леоне

Показатели достижения результатов

а) Расширение помощи со стороны международных партнеров Сьерра-Леоне в целях устранения коренных причин конфликта и обеспечения миростроительства и безопасности (по сравнению с 2006 годом)

Показатели деятельности:

Расчетный показатель на 2006 год: осуществление стратегии сокращения масштабов нищеты и стратегии укрепления мира

Целевой показатель на 2007 год: осуществление стратегии сокращения масштабов нищеты и стратегии укрепления мира

Мероприятия

- Регулярное проведение консультаций с международными партнерами на высоком уровне
- Консультирование и оказание поддержки в целях координации и мобилизации ресурсов для осуществления правительственной стратегии сокращения масштабов нищеты и стратегии укрепления мира
- Консультирование правительства Сьерра-Леоне по вопросам политики на основе консультаций высокого уровня
- Пересмотр РПООНПР для Сьерра-Леоне с учетом положений стратегии укрепления мира
- Совместное выполнение представителями ОПООНСЛ и ПРООН функций председателя регулярных совещаний Комитета партнеров по вопросам развития с международными организациями, донорами и правительством
- Регулярное проведение координационных совещаний и консультаций с международными и национальными НПО, а также гражданским обществом
- Консультирование по процедурам совместного составления программ в рамках Организации Объединенных Наций для обеспечения поддержки государственных стратегий, политики и национальных приоритетов и осуществление координации таких процедур
- Мониторинг и анализ политических событий в Сьерра-Леоне и субрегионе
- Представление Генеральным секретарем трех докладов Совету Безопасности

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Повышение эффективности управления и степени уважения демократических ценностей и процедур государственными учреждениями, политическими объединениями и гражданским обществом в Сьерра-Леоне

b) i) Проведение заслуживающих доверия президентских и парламентских выборов в июле 2007 года

Показатели деятельности: число выборов

Расчетный показатель на 2006 год: 0

Целевой показатель на 2007 год: проведение первых после вывода МООНСЛ президентских и парламентских выборов в июле 2007 года

ii) Организация национальной сети посредников для урегулирования конфликта на всех уровнях общества и во всех регионах страны

Показатели деятельности: ключевые мероприятия, свидетельствующие о прогрессе в деле создания национальной сети посредников

Расчетный показатель на 2006 год: согласование с организациями гражданского общества экспериментальной программы по созданию национальной сети посредников

Целевой показатель на 2007 год: начало осуществления совместно с организациями гражданского общества экспериментальной программы по созданию национальной сети посредников

iii) Расширение возможностей Комиссии по борьбе с коррупцией в вопросах обнаружения, проведения расследований и гражданского просвещения

Показатели деятельности: число дел, по которым проведено уголовное расследование

Расчетный показатель на 2006 год: 2

Целевой показатель на 2007 год: 5

iv) Расширение возможностей парламента в области осуществления функций надзора, особенно в сфере государственных счетов

Показатели деятельности: преодоление задержек в рассмотрении парламентом докладов о ревизии

Расчетный показатель на 2006 год: рассмотрение докладов Генерального ревизора за 2002 и 2003 годы

Целевой показатель на 2007 год: рассмотрение докладов Генерального ревизора за 2004, 2005 и 2006 годы

v) Передача местным советам важнейших функций в области обслуживания и соответствующих активов и кадров в целевых министерствах

Показатели деятельности: число переданных важнейших функций в области обслуживания

Расчетный показатель на 2006 год: фактическая передача технических и административных функций (трех функций) министерств сельского хозяйства, здравоохранения и образования

Целевой показатель на 2007 год: передача двух дополнительных функций, включая функции министерств минеральных ресурсов и энергетики

Мероприятия

- Еженедельный мониторинг и анализ политической обстановки во всех 14 выборных округах и стратегическое консультирование в этой связи
- Стратегическое консультирование Национальной избирательной комиссии по вопросам подготовки проведения президентских и парламентских выборов в 2007 году
- Стратегическое консультирование Комиссии по регистрации политических партий по вопросам разработки кодекса поведения политических партий
- Регулярное проведение оценок и анализа осуществляемого Комиссией по регистрации политических партий мониторинга происходящих событий и поведения политических партий с учетом кодекса поведения
- Консультирование Комиссии по регистрации политических партий по вопросам разработки механизма урегулирования конфликтов в рамках политических партий и между ними
- Консультирование политических партий по вопросам межпартийного диалога и проведение регулярных консультаций в целях расширения возможностей обеспечения примирения, мира и стабильности в рамках механизма Комиссии по регистрации политических партий
- Организация совместно с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций последующих семинаров по вопросам урегулирования конфликтов для политических партий
- Стратегическое консультирование правительства Сьерра-Леоне по вопросам ратификации международных договоров в связи с коррупцией, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, и их отражение во внутреннем законодательстве
- Ежемесячное проведение анализа приверженности правительства делу укрепления мер, направленных против коррупции, в сотрудничестве с важнейшими донорами и международными заинтересованными сторонами
- Проведение периодических совещаний с Комиссией по борьбе с коррупцией о ходе и проблемах осуществления национальной стратегии борьбы с коррупцией и консультирование этой комиссии
- Мониторинг законодательного процесса и процесса участия в парламенте и консультирование по вопросам совершенствования его функций

- Регулярное проведение оценок и стратегическое консультирование по процессу передачи функций в координации с донорами, секретариатом по вопросам децентрализации и местными советами
- Стратегическое консультирование правительства по вопросам уделения центрального внимания мирному урегулированию конфликтов, обеспечению стабильности и прочного мира в программах развития и побуждение его к этому
- Стратегическое консультирование по разработке программ в целях подготовки инструкторов для национальной сети посредников
- Организация совместно с гражданским обществом семинаров по подготовке экспериментальной группы посредников из числа вождей племен
- Проведение один раз в две недели консультативных совещаний с группами гражданского общества по вопросам создания национальной сети посредников по урегулированию конфликтов

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Укрепление культуры мира, диалога и участия в решении важнейших национальных вопросов

с) i) Расширение возможности правительства по эффективному взаимодействию со средствами массовой информации и общественностью

Показатели деятельности: число функционирующих подразделений общественной информации в линейных министерствах

Расчетный показатель на 2006 год: организация работы подразделений общественной информации в восьми линейных министерствах

Целевой показатель на 2007 год: организация работы подразделений общественной информации в 10 линейных министерствах

ii) Укрепление потенциала средств массовой информации в поддержку мира, безопасности, демократии, прав человека, правопорядка и устойчивого развития

Показатели деятельности: расширение освещения этих вопросов в средствах массовой информации

Расчетный показатель на 2006 год: не относится

Целевой показатель на 2007 год: расширение освещения соответствующих тем в средствах массовой информации на 30 процентов по сравнению с освещением в 2006 году

iii) Разработка национальной программы просвещения по вопросам мира и учебной программы для системы образования и учреждений внутренней безопасности

Показатели деятельности: подготовка национальной программы просвещения по вопросам мира и соответствующей учебной программы

Расчетный показатель на 2006 год: 0

Целевой показатель на 2007 год: 1

Мероприятия

- Консультирование министерства информации и радиовещания за счет проведения регулярных совещаний и планирования совместных информационных кампаний
- Организация подготовки государственных сотрудников по общественной информации по вопросам связи со средствами массовой информации и планирования проведения кампаний
- Создание целевой группы радио Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации для координации программ независимого радио в долгосрочном плане
- Организация трех учебных курсов для журналистов Группой Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации в поддержку квалифицированного освещения в средствах массовой информации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия
- Подборка, опубликование и распространение информации Организации Объединенных Наций через сайты Интернета, радио и печатные средства в поддержку национальных выборных органов для обеспечения проведения мирных и справедливых выборов
- Инструктирование и подготовка новой основной группы профессиональных радиожурналистов без отрыва от работы
- Ежедневная передача кратких новостей на всех пяти национальных языках для всего населения, проживающего в Сьерра-Леоне и соседних странах
- Распространение новостей и программ о текущих событиях в связи с подготовкой к проведению свободных и справедливых выборов и в поддержку таких выборов
- Организация программы повышения осведомленности для 40 журналистов в области освещения выборов и просвещения избирателей
- Празднование международных дней Организации Объединенных Наций в целях пропаганды идеи мира, безопасности, демократии и устойчивого развития
- Организация информационно-пропагандистских кампаний по стимулированию участия широкой общественности в процессе укрепления мира и сокращения масштабов нищеты, включая соблюдение принципов системы демократического голосования
- Стратегическое консультирование министерства образования в отношении учета в учебных программах элементов просвещения по вопросам мира
- Организация программы подготовки для сотрудников средств массовой информации об ответственном отношении к журналистике в целях укрепления мира

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Улучшение положения в области защиты и поощрения прав человека

d) i) Создание и обеспечение функционирования национального учреждения по вопросам поощрения и защиты прав человека

Показатели деятельности:

Расчетный показатель на 2006 год: создание комиссии по правам человека

Целевой показатель на 2007 год: разработка национального плана действий

ii) Принятие законодательства по вопросам поощрения прав и защиты женщин и детей

Показатели деятельности:

Число принятых законов в области поощрения прав и защиты женщин и детей

Расчетный показатель на 2006 год: 1

Целевой показатель на 2007 год: 2

iii) Повышение доли женщин в парламенте в результате проведения парламентских выборов в 2007 году

Показатели деятельности:

Процентная доля женщин-парламентариев в парламенте

Расчетный показатель на 2006 год:
14 процентов

Целевой показатель на 2007 год: 20 процентов в новом парламенте

Мероприятия

- Организация учебных семинаров для членов новой комиссии по правам человека
- Разработка учебной программы для просвещения в области прав человека в начальных и средних школах
- Организация учебных практикумов для преподавателей по вопросам просвещения в области прав человека
- Организация учебных практикумов для сотрудников полиции Сьерра-Леоне по вопросам прав человека и выборов
- Организация подготовки и семинаров по повышению осведомленности для женщин
- Организация учебных семинаров для государственных служащих по вопросам подготовки докладов для представления договорным органам по правам человека

- Еженедельное представление докладов о положении в области прав человека
- Выпуск открытых полугодовых докладов о положении в области прав человека и одного странового доклада по правам человека
- Выпуск руководства по мониторингу и отчетности в области прав человека для национальных наблюдателей за правами человека

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

е) Укрепление правопорядка в Сьерра-Леоне

е) i) Прогресс в осуществлении реформы сектора правосудия

Показатели деятельности:

Расчетный показатель на 2006 год: разработка национальной стратегии реформы сектора правосудия

Целевой показатель на 2007 год: утверждение национальной стратегии реформы сектора правосудия

ii) Расширение доступа населения к услугам правосудия

Показатели деятельности:

Процентная доля лиц, которые находятся в заключении и которые не имели адвокатов в ходе судебного процесса

Расчетный показатель на 2006 год:
90 процентов

Целевой показатель на 2007 год: 75 процентов

iii) Число ратифицированных и отраженных во внутреннем законодательстве международных правовых документов по правам человека

Показатели деятельности:

Расчетный показатель на 2006 год: 1

Целевой показатель на 2007 год: 1

iv) Число национальных законов, приведенных в соответствие с международными правовыми документами

Показатели деятельности:

Расчетный показатель на 2006 год: 1

Целевой показатель на 2007 год: 1

Мероприятия

- Проведение оценки и анализа потенциала полиции Сьерра-Леоне и Вооруженных сил Республики Сьерра-Леоне в области поощрения и защиты прав человека
- Организация четырех квартальных судебных форумов по вопросам прав человека и правопорядка
- Организация трех семинаров по повышению квалификации инструкторов полиции Сьерра-Леоне, тюрем и Вооруженных сил Республики Сьерра-Леоне в области прав человека и правопорядка по вопросам отправления правосудия
- Участие в совместной программе с Программой развития сектора правосудия, осуществляемой при поддержке министерства по вопросам международного развития Соединенного Королевства, по вопросам разработки и осуществления национальной программы реформы судебной системы
- Подготовка руководства о независимости судей для органов правосудия, судей и муниципальных органов
- Подготовка учебного руководства для местных судов по вопросам прав человека и правопорядка
- Консультирование комиссии по реформе законодательства по вопросам этой реформы
- Определение одного элемента важного национального законодательства, рекомендуемого правительству Сьерра-Леоне для согласования с международными нормами
- Консультирование правительства Сьерра-Леоне по вопросам подписания, ратификации и отражения во внутреннем законодательстве двух основных международных договоров по правам человека

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

f) Достижение прогресса в деле национального примирения

f) i) Создание механизма осуществления программы компенсации ущерба, рекомендованной Комиссией по установлению истины и примирению

Показатели деятельности:

Расчетный показатель на 2006 год: создание целевой группы по вопросам компенсации ущерба

Целевой показатель на 2007 год: создание целевого фонда Комиссии по установлению истины и примирению и консультативного комитета

ii) Предоставление помощи бенефициарам программы компенсации ущерба

Показатели деятельности: число бенефициаров, которым оказана помощь

Расчетный показатель на 2006 год: 0

Целевой показатель на 2007 год: 2000

Мероприятия

- Консультирование правительства по вопросам осуществления рекомендаций Комиссии по установлению истины и примирению
- Повышение осведомленности о Целевом фонде и пропагандистская деятельность в целях сбора пожертвований
- Обеспечение связи с консультативным комитетом Комиссии по установлению истины и примирению и его консультирование
- Организация четырех семинаров по повышению осведомленности о программе компенсации ущерба

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

g) Укрепление потенциала сектора безопасности Сьерра-Леоне в области устранения внутренних и внешних угроз

g) i) Повышение степени удовлетворенности общин отношениями между ними и полицией

Показатели деятельности: процентная доля лиц, выразивших удовлетворенность

Расчетный показатель на 2006 год:
24 процента населения

Целевой показатель на 2007 год: 30 процентов населения

ii) Расследование сообщений о случаях вмешательства или предвзятого поведения полиции в ходе президентских и парламентских выборов 2007 года

Показатели деятельности: процентная доля расследованных сообщений

Расчетный показатель на 2006 год: не относится

Целевой показатель на 2007 год: 90 процентов

iii) Укрепление потенциала раннего оповещения в связи как с внутренними, так и внешними угрозами безопасности Сьерра-Леоне

Показатели деятельности: еженедельное представление Управлением национальной безопасности Объединенному разведывательному комитету докладов по оценке положения в области безопасности

Расчетный показатель на 2006 год: 52

Целевой показатель на 2007 год: 52

iv) Укрепление потенциала комитетов по вопросам безопасности провинций и районных комитетов по вопросам безопасности в облас-

ти анализа и устранения угроз безопасности

Показатели деятельности: процентная доля эффективно урегулированных вопросов безопасности, по которым необходимо принятие мер комитетами по вопросам безопасности провинций

Расчетный показатель на 2006 год: отсутствует

Целевой показатель на 2007 год: 20 процентов

v) Укрепление потенциала Управления национальной безопасности в области координации деятельности сектора безопасности и линейных министерств

Показатели деятельности: число провинций и районов, в которых имеются представители Управления национальной безопасности

Расчетный показатель на 2006 год: 4 провинции и 3 района

Целевой показатель на 2007 год: 4 провинции и 12 районов

Мероприятия

- Инструктирование, консультирование и подготовка 2000 сотрудников общего назначения полиции Сьерра-Леоне и 1500 сотрудников Отдела поддержки операций полиции Сьерра-Леоне по вопросам предотвращения беспорядков и обеспечения общественного порядка в связи с подготовкой к проведению национальных выборов в 2007 году
- Инструктирование, консультирование и подготовка 6000 сотрудников общего назначения полиции Сьерра-Леоне по вопросам обеспечения безопасности выборов, получения оперативной информации и процедурам проведения выборов в связи с подготовкой к проведению национальных выборов в 2007 году
- Инструктирование, консультирование и подготовка 6000 сотрудников общего назначения полиции Сьерра-Леоне и ее руководящих сотрудников по вопросам надлежащих процедур патрульной службы
- Сбор, оценка и внутреннее распространение надежной информации о положении в области безопасности; консультирование Управления национальной безопасности на основе ситуационного анализа по вопросам принятия мер в связи с угрозами безопасности
- Участие в рабочей группе Управления национальной безопасности по вопросам обеспечения безопасности выборов, предоставления консультаций и проведения оценок
- Участие в заседаниях Координационной группы Совета национальной безопасности каждые две недели, в заседаниях Объединенного координационного комитета первого и второго уровней каждую неделю и в заседаниях Объединенного разведывательного комитета каждую неделю и анализ их деятельности

- Участие в заседаниях всех провинциальных комитетов по вопросам безопасности (восемь в месяц) и районных комитетов по вопросам безопасности по мере необходимости и анализ их деятельности
 - Оценка национальных мероприятий в области обеспечения безопасности
 - Проведение ежеквартальных координационных совещаний с военными атташе дипломатических представительств
 - Участие в ежемесячных заседаниях Совместной рабочей группы по безопасности границ и анализ ее деятельности
 - Регулярное патрулирование всей территории Сьерра-Леоне для оценки положения в области безопасности, особенно в связи с проведением выборов, включая оценку пунктов пересечения границы (как официальных, так и неофициальных) в каждой провинции
 - Поддержание связи с провинциальными органами власти и влиятельными группами, в том числе с верховными вождями, районными администраторами, отделениями министерств, местным населением и частными компаниями, и анализ их возможностей для оценки положения в области безопасности, особенно в связи с выборами
 - Оценка положения в военных лагерях (посещение всех батальонов не реже одного раза в месяц), включая оценку бытовых условий, для подготовки на основе ее результатов общего анализа состояния вооруженных сил в Республике Сьерра-Леоне с уделением особого внимания моральному духу, включая представление доклада о положении в вооруженных силах министерству обороны и объединенному командованию сил в координации с Международной военной консультационно-учебной группой
 - Координация усилий и консультирование международных учреждений, особенно Международной военной консультационно-учебной группы и министерства по вопросам международного развития, в том что касается приоритетных областей и потребностей вооруженных сил в профессиональной подготовке, для разработки надлежащих проектов по оказанию помощи и развитию
 - Представление в координации с Международной военной координационно-учебной группой доклада министерству обороны о положении в вооруженных силах
-

Внешние факторы

7.12 Предполагается, что ОПООНСЛ достигнет своих целей при условии, что: а) доноры будут по-прежнему преисполнены решимости оказывать помощь правительству Сьерра-Леоне и мобилизовывать требуемые ресурсы на цели укрепления мира, повышения безопасности и обеспечения устойчивого развития в Сьерра-Леоне; б) возможная нестабильность в субрегионе не повлияет на положение в области безопасности в Сьерра-Леоне; и с) страна будет привержена процессу укрепления мира и обеспечения устойчивого развития и признавать свою ответственность за достижение этих целей.

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2006 года			Потребности на 2007 год		
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: экономия (дефицит)	Совокупные потребности	Чистые потребности	Единовременные потребности
	1	2	3=(1-2)	4	5=(4-3)	6
Расходы по военному персоналу	1 416,1	1 366,0	50,1	2 333,4	2 283,3	—
Расходы по гражданскому персоналу	10 896,8	10 632,9	263,9	14 738,8	14 474,9	—
Оперативные расходы	10 963,1	10 626,3	336,8	13 491,8	13 155,0	—
Совокупные потребности	23 276,02	22 625,2	650,8	30 564,0	29 913,2	—

7.13 Если предположить, что мандат ОПООНСЛ будет продлен на 2007 год, то сметные потребности на период с 1 января по 31 декабря 2007 года составят 30 564 000 долл. США нетто (32 273 700 долл. США брутто) и будут включать потребности, связанные с 14 должностями офицеров военной связи (804 400 долл. США) и 29 должностями сотрудников гражданской полиции (1 529 000 долл. США), окладами и общими расходами по персоналу (14 738 800 долл. США) в связи со штатным расписанием, предусматривающим 337 должностей (89 должностей международного персонала, 207 должностей национального персонала, в том числе 17 должностей национальных сотрудников-специалистов, и 41 должность добровольцев Организации Объединенных Наций), консультантами (86 000 долл. США), официальными поездками (492 700 долл. США) и прочими оперативными потребностями, такими, как расходы на помещения и объекты инфраструктуры (4 691 500 долл. США), автотранспорт (917 000 долл. США), воздушный транспорт (4 458 200 долл. США), связь (1 850 800 долл. США), информационные технологии (590 500 долл. США), медицинские (118 500 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (286 600 долл. США).

7.14 Из этой суммы 650 800 долл. США предполагается покрыть за счет сметного неизрасходованного остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, общие потребности Представительства на 2007 год с учетом неизрасходованного остатка средств составляют 29 913 200 долл. США нетто (31 622 900 долл. США брутто).

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд		
Утвержденное штатное расписание на 2006 год	–	1	–	2	7	10	20	1	41	41	–	82	17	175	24	298
Предлагаемое штатное расписание на 2007 год	–	1	–	2	7	12	23	1	46	43	–	89	17	190	41	337
Изменение	–	–	–	–	–	2	3	–	5	2	–	7	–	15	17	39

7.15 Увеличение общих потребностей обусловлено, главным образом, предполагаемым увеличением объема работы ОПООНСЛ по поддержке национальных избирательных комиссий и других избирательных органов Сьерра-Леоне в связи с президентскими и парламентскими выборами, намеченными на июль 2007 года, включая мониторинг избирательного процесса и контроль за политической ситуацией и положением в области безопасности в стране. На период с 1 января по 30 сентября 2007 года потребуется 39 дополнительных должностей, включая 11 должностей (2 должности класса С-4, 2 должности категории полевой службы, 7 должностей национального персонала), которые, как планируется, останутся в составе миссии на период с 1 октября по 31 декабря 2007 года. Из этого общего числа дополнительных должностей 22 должности предлагаются в связи с выборами (3 должности класса С-3, 16 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций, 3 должности местного разряда), а 17 должностей (2 должности класса С-4, 2 должности категории полевой службы, 1 должность добровольца Организации Объединенных Наций и 12 должностей местного разряда) предназначены для укрепления Канцелярии Исполнительного представителя Генерального секретаря и администрации.

8. Смешанная камеруно-нигерийская комиссия

(9 303 000 долл. США)

Справочная информация, мандат и цели

8.1 Организация Объединенных Наций оказывает поддержку Смешанной камеруно-нигерийской комиссии и содействует выполнению решения Международного Суда от 10 октября 2002 года по поводу спора между Камеруном и Нигерией по вопросу о границе между ними. Мандат Смешанной комиссии включает помощь в демаркации сухопутной и морской границы, содействие выводу нигерийских войск с полуострова Бакасси, урегулирование положения затраги-

ваемого решением Суда населения и вынесение рекомендаций в отношении мер укрепления доверия.

8.2 После успешной передачи власти в районе озера Чад в 2003 году и вдоль сухопутной границы в 2004 году президент Республики Камерун и президент Федеративной Республики Нигерия подписали 12 июня 2006 года в Гринтри, Соединенные Штаты, соглашение по вопросу о полуострове Бакасси. Гринтрийское соглашение предусматривает учреждение комитета по наблюдению в составе представителей сторон и Организации Объединенных Наций, а также Германии, Франции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов в качестве свидетелей Соглашения. После заключения Гринтрийского соглашения Смешанная комиссия учредила комитет по наблюдению и в настоящее время осуществляет набор дополнительных гражданских наблюдателей численностью не более 22 человек.

8.3 Существенного прогресса удалось достичь благодаря реальному выводу вооруженных сил Нигерии с полуострова Бакасси к 14 августа 2006 года и демаркации границы протяженностью более 460 км от озера Чад на юго-запад. На основе спутниковых фотографий был подготовлен комплект предварительных карт, охватывающих всю протяженность сухопутной границы.

8.4 Совместно с Департаментом по политическим вопросам Смешанная комиссия способствует укреплению региональной стабильности и расширению сотрудничества между Камеруном и Нигерией. Комиссия по-прежнему располагается в помещениях ЮНОВА в Дакаре. Механизмы совместного несения расходов используются в отношении как административной и материально-технической поддержки (поездки и эксплуатации помещений, включая информационные технологии и финансы), так и основной деятельности, такой, как защита прав человека, общественная информация и вопросы безопасности. Кроме того, Смешанная комиссия успешно взаимодействует с ПРООН, Детским фондом Организации Объединенных Наций и ВПП.

8.5 Как было указано в обмене письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности (S/2006/778 от 28 сентября 2006 года, S/2006/819 от 17 октября 2006 года и S/2006/859 от 1 ноября 2006 года), в задачи и обязанности Смешанной комиссии в 2007 году будет входить одновременное проведение оценки на местах вдоль сухопутной границы, включая создание сети обмена геодезическими данными, демаркация морской границы, включая определение «треугольника», затрагивающего морские границы Камеруна, Нигерии и Экваториальной Гвинеи, и поощрение трансграничного сотрудничества. В обмене письмами также содержится информация о создании и деятельности Комитета по наблюдению за осуществлением Гринтрийского соглашения.

8.6 Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов:

Цель: Обеспечение упорядоченного и мирного выполнения решения Международного Суда от 10 октября 2002 года по поводу сухопутной и морской границы между Камеруном и Нигерией

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Нарращивание прогресса, достигнутого в области демаркации сухопутной границы, и решение остающихся вопросов, касающихся морской границы

а) i) Участие Камеруна и Нигерии в заседаниях подкомиссии по демаркации границ

Показатель деятельности: число заседаний

Фактический показатель за 2005 год: 2

Расчетный показатель за 2006 год: 4

Целевой показатель на 2007 год: 4

а) ii) Поддержка Камеруном и Нигерией деятельности по демаркации на местах, включая участие в работе Совместной технической группы на местах

Показатель деятельности: число совместных поездок на места

Фактический показатель за 2005 год: 3

Расчетный показатель за 2006 год: 4

Целевой показатель на 2007 год: 4

iii) Прогресс в деятельности Совместной технической группы по демаркации

Показатель деятельности: число докладов о достигнутом прогрессе

Фактический показатель за 2005 год: 4

Расчетный показатель за 2006 год: 3

Целевой показатель на 2007 год: 6

iv) Участие Экваториальной Гвинеи в совместных заседаниях по вопросу о морских границах «треугольника» между Камеруном, Нигерией и Экваториальной Гвинеей

Показатель деятельности: число совместных заседаний

Показатель за 2005 год: 0

Расчетный показатель за 2006 год: 0

Целевой показатель на 2007 год: 1

Мероприятия

- Оказание технических консультативных услуг в связи с проведением четырех заседаний подкомиссии по демаркации границы, четырех поездок на места и шести заседаний Совместной технической группы, а также в связи с заседанием трех соответствующих стран по вопросам, связанным с демаркацией сухопутной границы, и вопросам, касающимся морской границы
- Техническая поддержка деятельности по демаркации и соответствующих мероприятий
- Технические консультативные услуги в связи с демаркацией морской границы

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Завершение и закрепление вывода и передачи власти во всех соответствующих районах с уделением особого внимания полуострову Бакасси в соответствии с Гринтрийским соглашением от 12 июня 2006 года

b) i) Полное отсутствие вооруженных сил Нигерии на полуострове Бакасси

Показатель деятельности: число нигерийских батальонов на полуострове Бакасси

Фактический показатель за 2005 год: 3

Расчетный показатель за 2006 год: 3

Целевой показатель на 2007 год: 0

ii) Постоянное оказание Камеруном и Нигерией поддержки рабочей группе гражданских наблюдателей

Показатель деятельности: число выездов гражданских наблюдателей в приграничные районы, организованных при поддержке обеих стран

Фактический показатель за 2005 год: 1

Расчетный показатель за 2006 год: 6

Целевой показатель на 2007 год: 12

iii) Число сообщений о пограничных инцидентах, случаях плохого обращения с затрагиваемым населением или незаконном присутствии войск после вывода и передачи власти

Показатель деятельности:

Фактический показатель на 2005 год: 0

Расчетный показатель на 2006 год: 0

Целевой показатель на 2007 год: 0

Мероприятия

- Консультирование группы гражданских наблюдателей на полуострове Бакасси и оказание ей поддержки

- Представление группой гражданских наблюдателей докладов Смешанной комиссии о контроле за выводом и передачей власти и Комиссии по наблюдению о полуострове Бакасси

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Неуклонное уважение прав затрагиваемого населения и развитие общин в приграничных районах и возобновление работы Комиссии по освоению бассейна озера Чад

с) i) Постоянное участие Камеруна и Нигерии в решении вопросов, связанных с удовлетворением потребностей затрагиваемого населения

Показатели деятельности: число докладов гражданских наблюдателей, одобренных Смешанной комиссией

Фактический показатель за 2005 год: 3

Расчетный показатель на 2006 год: 3

Целевой показатель на 2007 год: 6

ii) Заседания Комиссии по освоению бассейна озера Чад на высшем уровне

Показатели деятельности: число заседаний Комиссии по освоению бассейна озера Чад на уровне министров или президентов

Фактический показатель за 2005 год: 0

Расчетный показатель на 2006 год: 1

Целевой показатель на 2007 год: 2

iii) Применение соответствующих международных документов, к которым присоединились Камерун и Нигерия, в целях обеспечения уважения прав затрагиваемого населения

Показатели деятельности: число случаев нарушений прав человека, о которых сообщают гражданские наблюдатели, в затрагиваемых районах

Фактический показатель за 2005 год: 0

Расчетный показатель на 2006 год: 0

Целевой показатель на 2007 год: 0

Мероприятия

- Регулярное проведение группой гражданских наблюдателей оценки условий жизни затрагиваемого населения на местах
- Посещение приграничных общин для рассмотрения возможных инициатив по укреплению трансграничного доверия в целях улучшения благосостояния затрагиваемого населения
- Контакты с партнерами (Всемирным банком, системой Организации Объединенных Наций, донорами и Африканским банком развития) в целях налаживания трансграничного сотрудничества и ведения совместной экономической деятельности

Внешние факторы

8.7 Предполагается, что цель будет достигнута при условии, что Камерун и Нигерия будут по-прежнему придерживаться буквы и духа решения Международного Суда и плана работы, принятого Смешанной комиссией; что политические, социальные и экономические условия в обеих странах будут по-прежнему благоприятствовать выполнению решения Суда и что поступят средства доноров на проведение демаркации границы; и что Экваториальная Гвинея будет участвовать в процессе, направленном на достижение прочного мира в этом районе.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2006 года			Потребности на 2007 год		
	Ассигнования ^a	Сметные расходы ^a	Разница: экономия/ (дефицит)	Совокупные потребности	Чистые потребности	Единовременные потребности
	1	2	3=(1-2)	4	5=(4-3)	6
Расходы по военному персоналу	116,0	94,5	21,5	126,3	104,8	—
Расходы по гражданскому персоналу	2 070,2	1 565,9	504,3	2 603,7	2 099,4	—
Оперативные расходы	5 295,3	3 375,0	1 920,3	6 573,0	4 652,7	—
Совокупные потребности	7 481,5	5 035,4	2 446,1	9 303,0	6 856,9	—

^a Включая обязательства и прогнозируемые расходы в размере 260 800 долл. США, связанные с деятельностью Комитета по наблюдению.

8.8 Сметные потребности на период с 1 января по 31 декабря 2007 года составят 9 303 000 долл. США нетто (9 727 100 долл. США брутто) и будут включать потребности, связанные с военными наблюдателями (126 300 долл. США), окладами и общими расходами по персоналу (2 603 700 долл. США) в связи со штатным расписанием, предусматривающим 23 должности (17 должностей международного персонала и 6 должностей национального персонала), официальными поездками (611 500 долл. США) и прочими оперативными потребностями, такими, как расходы на помещения и объекты инфраструктуры (276 700 долл. США), автотранспорт (114 300 долл. США), воздушный транспорт (2 916 400 долл. США), морской транспорт (50 000 долл. США), связь (141 200 долл. США) и информационные технологии (33 900 долл. США), и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (100 500 долл. США).

8.9 Из этой суммы 2 446 100 долл. США предполагается покрыть за счет сметного неизрасходованного остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, общие потребности Комиссии на 2007 год с учетом неизрасходованного остатка средств составляют 6 856 900 долл. США нетто (7 281 000 долл. США брутто).

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслужи- вания и смежные категории		Национальный персонал			Добро- вольцы Органи- зации Объеди- ненных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Катего- рия по- левой службы/ службы охраны	Катего- рия об- щего об- служи- вания	Итого, междуна- родного персонала	Нацио- нальные сотруд- ники специа- листы	Местный разряд		
Утвержденное штатное расписание на 2006 год	-	-	-	-	4	6	3	-	13	-	1	14	-	6	-	20
Предлагаемое штатное расписание на 2007 год	2	-	1	-	4	7	2	-	16	-	1	17	-	6	-	23
Изменение	2	-	1	-	1	(1)	-	3	-	-	3	-	-	-	-	3

8.10 Предлагаемое штатное расписание на 2007 год отражает увеличение на три должности, предназначенные для председателя и одного члена Комитета по наблюдению (обе должности уровня заместителя Генерального секретаря), работающих на условиях контракта, предусматривающего оплату за фактическую работу, из расчета не более 90 дней на каждую должность, и оказывающего им помощь консультанта, бюджетные ассигнования на которого эквивалентны расходам на должность уровня Д-2, работающего на условиях оплаты за фактическую работу, из расчета не более 75 дней, для оказания помощи в военных и социально-экономических вопросах и вопросах безопасности, связанных с передачей власти в районе Бакасси. Кроме того, предлагается учредить должность специалиста по воздушным операциям уровня С-4 путем перевода должности сотрудника по политическим вопросам уровня С-3 и ее реклассификации до уровня С-4.

9. Международная независимая комиссия по расследованию

(29 116 800 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

9.1 Совет Безопасности в своей резолюции 1595 (2005) учредил Международную независимую комиссию по расследованию, базирующуюся в Ливане, для оказания помощи ливанским властям в расследовании всех аспектов взрыва в Бейруте 14 февраля 2005 года. 15 июня 2006 года Совет Безопасности в своей резолюции 1686 (2006) постановил продлить мандат Комиссии до 15 июня 2007 года и расширить этот мандат, уполномочив Комиссию, при необходимости, предоставлять дальнейшую техническую помощь ливанским властям в связи с проводимыми ими расследованиями 14 других нападений, совершенных в Ливане с 1 октября 2004 года, и просил Генерального секретаря предоставить Комиссии поддержку и ресурсы, необходимые в этой связи.

9.2 Как указано в четвертом докладе Комиссии Совету Безопасности (S/2006/375), Комиссия достигла прогресса в укреплении своей организацион-

ной структуры и потенциала, развитию своей следственной деятельности и изменении своих внутренних процедур с учетом стандартов и потребностей судебного процесса в будущем, возможно в трибунале международного характера. В частности, Комиссия провела обзор всей ранее собранной информации и продолжает систематически обрабатывать все возможные версии. В настоящее время она работает над 26 следственными проектами, охватывающими широкий круг вопросов. Следственные материалы по уже завершенным следственным проектам хранятся в упорядоченном и систематическом виде и готовы для использования соответствующими судебными властями.

9.3 В июле-августе 2006 года Комиссия столкнулась с определенными трудностями при прогнозировании своей способности осуществлять операции и проводить расследования из-за нестабильности в регионе, и в частности в Ливане. Это заставило Комиссию пересмотреть свой план оперативной работы с учетом внешних событий и необходимости скорректировать свой потенциал и способность осуществлять запланированную деятельность по расследованию. Этот краткосрочный план оперативной деятельности, характеризующийся принципами гибкости и адаптируемости, вероятно, будет по-прежнему использоваться в дальнейшей деятельности Комиссии до конца 2006 года.

9.4 После продления и расширения мандата и с учетом эволюции этапов своей работы Комиссия провела реорганизацию для обеспечения полного развертывания секции в целях оказания дополнительной технической помощи еще по 14 нападениям. Эта секция будет собственными силами вести 14 дел и обеспечивать консультирование, общее и практическое руководство и фактическое выделение следственных, аналитических, юридических и судмедэкспертных ресурсов в тесном сотрудничестве с властями Ливана.

9.5 По тем же причинам Комиссия осуществила реорганизацию своего потенциала и возможностей в области оказания оперативной поддержки с учетом расширения потребностей и для максимального повышения эффективности использования вспомогательных ресурсов обеспечила их централизацию, с тем чтобы они могли использоваться всеми секциями, занимающимися расследованиями.

9.6. Комиссия продолжает переговоры с правительством Ливана по выработке дополнительного меморандума о взаимопонимании, который дополнил бы первоначальный меморандум от 13 июня 2005 года. Эти переговоры были приостановлены из-за временного переезда Комиссии на Кипр, однако недавно были возобновлены и, как ожидается, завершатся в ближайшее время. Проект дополнительного меморандума о взаимопонимании, подготовленный в консультации с Управлением по правовым вопросам Секретариата, регулирует такие вопросы, как правовой статус помещений Комиссии и привилегии и иммунитеты Комиссии и ее персонала.

9.7 Как указывалось выше, работа Комиссии характеризовалась непредсказуемостью, обусловленной внешними событиями, однако Комиссия продолжала свою следственную и аналитическую деятельность, несмотря на вынужденный переезд на Кипр. Это заставило внести определенные изменения в порядок осуществления мероприятий, однако расследование убийств покойного премьер-министра Рафика Харири и еще 22 человек ведется неослабевающими темпами: число собранных доказательств и данных растет по экспоненте, судебно-медицинские экспертизы и оперативный анализ преступлений дают все

более важные результаты, а комплексное управление делами приобретает критическое значение для эффективной работы Комиссии. Расширение мандата Комиссии путем возложения на нее дополнительной функции оказания технической помощи еще по 14 делам привело к росту объема следственной и аналитической работы, что, в свою очередь, обусловило увеличение нагрузки на имеющийся персонал, но при этом оказалось полезным для выявления связей между доказательственной базой по любым и всем делам и по делу Харири. Кроме того, международное сотрудничество с государствами приносит результаты и открывает возможности для получения дополнительной информации, документации и доступа к свидетелям.

9.8 Комиссия активно сотрудничает с Экономической и социальной комиссией для Западной Азии (ЭСКЗА), Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и Информационным центром Организации Объединенных Наций в Бейруте и другими подразделениями Организации Объединенных Наций, а также с другими международными организациями. ВСООНЛ будут и впредь оказывать материально-техническую поддержку в проведении инженерно-строительных работ, в том числе консультировать по вопросам служебных и жилых помещений и использования сборных жилых модулей. ЭСКЗА будет и далее предоставлять на условиях прикомандирования с возмещением расходов 14 национальных сотрудников службы охраны и оказывать медицинские услуги на протяжении всего срока действия мандата Комиссии.

9.9 Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии, Международный уголовный трибунал по Руанде, Международный уголовный суд, Европейское полицейское ведомство, Европейский союз и Международная организация уголовной полиции совместно с другими органами Организации Объединенных Наций предоставляют кандидатов-специалистов и/или оказывают экспертную консультативную помощь по различным вопросам на условиях возмещения расходов. Кроме того, ряд государств-членов также оказывают помощь в виде краткосрочного выделения квалифицированных кадров для содействия проведению расследований.

9.10 Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов Международной независимой комиссии по расследованию.

Цель: Оказание помощи ливанским властям в расследовании ими акта бомбового терроризма 14 февраля 2005 года и предоставление дальнейшей технической помощи ливанским властям в связи с проводимыми ими расследованиями террористических актов, совершенных в Ливане с 1 октября 2004 года

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Четкое, полное и подробное изложение фактов и обстоятельств, касающихся взрыва 14 февраля 2005 года, что позволило бы привлечь виновных к судебной ответственности

а) i) Определение единой общей версии по делу
Показатель деятельности: определение версии по делу

Расчетный показатель за 2006 год: 1

Целевой показатель на 2007 год: 1

ii) Определение подозреваемых в совершении преступления

		<p><i>Показатели деятельности:</i> расчетный показатель за 2006 год: 15</p> <p>Целевой показатель на 2007 год: 15</p> <p>iii) Установление местонахождения подозреваемых</p> <p><i>Показатель деятельности:</i> число подозреваемых, местонахождение которых установлено</p> <p>Расчетный показатель за 2006 год: 10 (примерно)</p> <p>Целевой показатель на 2007 год: 15 (примерно)</p>
b) Утверждение структуры, внутренних процедур и стандартных оперативных процедур, соответствующих применимым стандартам международного права, с учетом норм ливанского законодательства и необходимости обеспечения утверждения и соблюдения судебных процедур	b) i) Увеличение числа стандартных оперативных процедур	<p><i>Показатель деятельности:</i> число утвержденных стандартных оперативных процедур</p> <p>Расчетный показатель за 2006 год: 8</p> <p>Целевой показатель на 2007 год: 12</p>
c) Прогресс в деле создания трибунала международного характера для привлечения к суду исполнителей преступлений	c) Предоставление справочной информации по юридическим и оперативным аспектам международного правосудия и методам осуществления уголовного преследования	<p><i>Показатель деятельности:</i> число встреч с ливанскими властями</p> <p>Расчетный показатель за 2006 год: 8</p> <p>Целевой показатель на 2007 год: 12</p>
d) Наличие у ливанских властей возможности завершить расследование еще 14 дел о террористических нападениях благодаря предоставлению Комиссией дополнительной технической помощи	d) i) Фактический, правовой и сопоставительный анализ каждого дела	<p><i>Показатель деятельности:</i></p> <p>Расчетный показатель за 2006 год: 14</p> <p>Целевой показатель на 2007 год: 28</p> <p>ii) Увеличение числа рекомендаций по проведению расследований</p> <p><i>Показатель деятельности:</i></p> <p>Расчетный показатель за 2006 год: 42</p> <p>Целевой показатель на 2007 год: 84</p> <p>iii) Установление местонахождения подозреваемых</p>

Показатель деятельности: число подозреваемых, местонахождение которых установлено

Расчетный показатель за 2006 год: 10

Целевой показатель на 2007 год: 15

Мероприятия

- Подготовка отдельных докладов, содержащих правовой и фактический анализ материалов по каждому делу
- Подготовка докладов с результатами сопоставительного правового и фактического анализа по всем делам
- Доклады о горизонтальных связях
- Доклады с результатами правового анализа и доклады о положениях ливанского законодательства и международного права

Внешние факторы

9.11 Предполагается, что Комиссия достигнет своих целей и ожидаемых результатов при условии, что: а) все соответствующие стороны будут сотрудничать в предоставлении информации и облегчении получения свидетельских показаний; б) не будет никаких задержек в работе по причинам, не подконтрольным Комиссии, таким, как невозможность связаться со свидетелями для удостоверения заявлений и дачи свидетельских показаний; в) обстановка в плане безопасности будет благоприятствовать ее работе; и д) не будет противодействия ведению следствия по делу и запугивания свидетелей и подозреваемых.

Потребности в ресурсах (В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2006 года			Потребности на 2007 год		
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: экономия/дефицит 3=(1-2)	Совокупные потребности	Чистые потребности 5=(4-3)	Единовременные потребности
	1	2	3=(1-2)	4	5=(4-3)	6
Расходы по гражданскому персоналу	20 232,4	12 208,7	8 023,7	24 181,2	16 157,5	
Оперативные расходы	6 079,8	6 206,9	(127,1)	4 935,6	5 062,7	1 395,1
Совокупные потребности	26 312,2	18 415,6	7 896,6	29 116,8	21 220,2	1 395,1

9.12 Сметные потребности на период с 1 января по 31 декабря 2007 года составят 29 116 800 долл. США нетто (32 954 800 долл. США брутто) и будут включать потребности, связанные с окладами и общими расходами по персоналу (24 181 200 долл. США) в связи со штатным расписанием, предусматривающим 239 должностей (188 должностей международного персонала, 51 должность национального персонала, включая 4 должности национальных

сотрудников-специалистов), консультантами (524 400 долл. США) и официальными поездками (602 300 долл. США) и прочими оперативными потребностями, такими, как расходы на помещения и объекты инфраструктуры (442 700 долл. США), автотранспорт (658 200 долл. США), связь (1 099 700 долл. США) и информационные технологии (1 242 000 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (366 300 долл. США). Правительство Ливана покрывает фактические расходы на служебные помещения, выделенные Комиссии, включая расходы на коммунальные услуги и эксплуатацию помещений, на сметную сумму в 2 400 000 долл. США.

9.13 Из общей суммы предлагаемых потребностей на 2007 год 7 896 600 долл. США предполагается покрыть за счет сметного неизрасходованного остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, общие потребности Комиссии на 2007 год с учетом неизрасходованного остатка составляют 21 220 200 долл. США нетто (25 058 200 долл. США брутто).

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/охраны	Категория общего обслуживания/жизвения	Итого, международного персонала	Национальные сотрудники			Местный разряд
Утвержденное штатное расписание на 2006 год	1	–	1	3	12	31	38	5	91	75	9	175	4	46	–	225
Предлагаемое штатное расписание на 2007 год	1	–	1	3	12	33	41	5	96	85	7	188	4	47	–	239
Изменение	–	–	–	–	–	2	3	–	5	10	(2)	13	–	1	–	14

9.14 Предлагаемое штатное расписание предусматривает создание дополнительно 13 должностей международного персонала и 1 должности местного разряда для активизации деятельности, связанной с проведением расследований (2 должности класса С-4 и 3 С-3), укрепления Секции охраны (1 должность полевой службы) и обеспечения требуемой дополнительной административной поддержки (7 должностей полевой службы и 1 должность местного разряда). Кроме того, предлагается преобразовать 2 должности в Отделе расследований из категории общего обслуживания (прочие разряды) в категорию полевой службы для укрепления потенциала в области обработки данных Секции оперативной поддержки в рамках Отдела.

10. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по району Великих озер

(2 064 200 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

10.1 Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по району Великих озер была создана на основании предложения Генерального секретаря, изложенного в его письме от 12 декабря 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1997/994), и ответного письма Председателя от 19 декабря 1997 года (S/1997/995), в котором сообщалось о поддержке Советом этого предложения. Цель Канцелярии состоит в том, чтобы представлять Генерального секретаря на совещаниях и в ходе обсуждений, организуемых в рамках Арушского мирного процесса; заниматься региональными аспектами конфликта в Демократической Республике Конго; а также запрашивать мнения стран региона относительно организации международной конференции по району Великих озер в Африке.

10.2 Ряд государств, включая страны, расположенные в районе Великих озер, неоднократно призывали Организацию Объединенных Наций и Организацию африканского единства/Африканский союз ускорить организацию международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер. Исполнительный совет Африканского союза, собравшись 4–8 июля 2003 года в Мапуту, приветствовал это предложение и высказал удовлетворение по поводу начала подготовительного процесса, в рамках которого 23–24 июня 2003 года было проведено первое совещание национальных координаторов. В ходе пятидесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи многие делегации также обращались к Организации Объединенных Наций и недавно созданной Комиссии Африканского союза с настоятельным призывом удвоить их усилия по подготовке и проведению этой конференции.

10.3 Идея организации международной конференции по району Великих озер неоднократно высказывалась, по крайней мере, с начала 90-х годов, причем особенно часто после геноцида в Руанде в 1994 году. В своих резолюциях 1291 (2000) и 1304 (2000) Совет Безопасности подтверждал важное значение проведения в надлежащее время под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер с участием правительств всех стран региона и всех других заинтересованных сторон в целях выработки свода принципов, которые должны быть интегрированы в отдельные стратегии и программы, предусматривающие уделение основного внимания следующим четырем тематическим областям: миру и безопасности, демократии и благому управлению, экономическому развитию и региональной интеграции и гуманитарным и социальным вопросам.

10.4 Первое Совещание на высшем уровне глав государств и правительств, участвующих в Международной конференции, которое состоялось 19–20 ноября 2004 года, ознаменовало завершение первого этапа процесса подготовки конференции подписанием «Дар-эс-Саламской декларации принципов мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер». В Дар-эс-Саламской декларации региональному межминистерскому комитету было поручено подготовить отдельные, конкретные, реальные и практически осуществ-

вимые проекты протоколов и программ действий, которые должны были лечь в основу пакта о безопасности, стабильности и развитии.

10.5 Этот пакт будет принят на втором Совещании на высшем уровне в рамках Международной конференции, которое планируется провести в декабре 2006 года в Найроби. Это совещание положит начало этапу практической реализации пакта и деятельности регионального механизма последующей деятельности, включая секретариат конференции, функции которого, среди прочего, будут включать мониторинг и оценку прогресса, достигнутого на этом исключительно важном этапе. В проекте пакта содержится призыв к созданию в рамках Африканского банка развития специального фонда реконструкции и развития для финансирования этой деятельности.

10.6 Прогресс, достигнутый в подготовке проекта пакта, можно объяснить эффективным сотрудничеством между объединенным секретариатом, состоящим из представителей Международной конференции и Африканского союза, и другими органами Организации Объединенных Наций.

10.7 Роль координатора деятельности по четырем тематическим группам была возложена на четыре органа Организации Объединенных Наций: Департамент по политическим вопросам, ПРООН, Экономическую комиссию для Африки и Управление по координации гуманитарных вопросов. Это способствовало более активному использованию сравнительных преимуществ и позволило избежать дублирования усилий и инициатив.

10.8 Что касается сквозных тем, то Канцелярия установила очень тесные контакты с органами Организации Объединенных Наций и получает от них неоценимую поддержку, в частности от Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Объединенной программы ООН по ВИЧ/СПИДу, УВКПЧ, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин.

10.9 Канцелярия с самого начала активно сотрудничала с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и Операцией Организации Объединенных Наций в Бурунди, и представители этих двух миротворческих миссий регулярно принимали участие в региональных совещаниях по линии Международной конференции.

10.10 Канцелярии также было предложено оказать помощь в работе вновь созданной Комиссии по миростроительству, касающейся Бурунди, в знак признания необходимости учета регионального аспекта укрепления мира на национальном уровне.

10.11 Канцелярия осуществляет ряд мероприятий по подготовке к этапу практического осуществления. Во-первых, в попытке поддержать импульс, приданный процессу проведения Международной конференции, ключевая группа стран провела ряд совещаний для обмена мнениями с ключевыми участниками процесса по вопросу о достигнутом прогрессе и шагах, которые необходимо предпринять в ходе следующего этапа конференции. Такие совещания проводились с представителями региональных экономических комиссий, частного сектора, женщин, молодежи и гражданского общества. Намечено проведение дополнительных совещаний для парламентариев и представителей средств

массовой информации. Были проведены два заседания Регионального межминистерского комитета для окончательной доработки компонентов пакта перед проведением совещания на высшем уровне и для принятия ключевых решений по вопросу о расположении секретариата Конференции и выдвижения кандидатуры одной из ключевых стран на пост Исполнительного секретаря. Планируется проведение еще двух заседаний Регионального межминистерского комитета для завершения решения этих задач ко времени проведения второго Совещания на высшем уровне.

10.12 Канцелярия также принимала меры по техническому анализу и доработке проектной документации и протоколов проекта пакта. В этой связи финансовые эксперты провели два заседания для критического анализа бюджетов проектов и повышения, в соответствующих случаях, их практического характера. Кроме того, были укреплены отношения партнерства, необходимые для практической реализации пакта, а именно с региональными экономическими комиссиями и Африканским банком развития, роль которых на следующем этапе, как ожидается, должна возрасти. В настоящее время предпринимаются усилия по разработке согласованной стратегии осуществления мероприятий секретариата Конференции. Параллельно Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря разрабатывает административные и стратегические руководящие принципы, необходимые для обеспечения планомерного функционирования секретариата Конференции.

10.13 Проведение второго Совещания на высшем уровне и подписание пакта о безопасности, стабильности и развитии ознаменует окончание подготовительного процесса Международной конференции и, таким образом, завершение выполнения первоначального мандата Канцелярии. Потребуется определенное время для создания и выхода на режим нормального функционирования нового секретариата Международной конференции, предусмотренного в проекте пакта.

10.14 Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов:

Цель: Укрепление мира в районе Великих озер путем содействия обеспечению безопасности, стабильности и развития

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Укрепление политической стабильности и активизация социально-экономического развития и сотрудничества между странами региона

а) i) Участие всех ключевых стран в технических совещаниях тематических групп, заседаниях регионального межминистерского комитета и втором Совещании на высшем уровне

Показатель деятельности: участие в совещаниях

Показатель за 2005 год: 100 процентов

Расчетный показатель за 2006 год:
100 процентов

Целевой показатель на 2007 год: 100 процентов

ii) Принятие пакта о безопасности, стабильно-

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

сти и развитии главами государств и правительств стран, участвующих в Международной конференции, на втором Совещании на высшем уровне

Показатель деятельности:

Показатель за 2005 год: нет

Расчетный показатель за 2006 год: да

Целевой показатель на 2007 год: неприменимо

iii) Создание регионального механизма последующей деятельности (регионального секретариата, состоящего из представителей 11 стран, расположенных в районе Великих озер) в соответствии с предложением, выдвинутым на втором Совещании на высшем уровне

Показатель достижения результатов:

Показатель за 2005 год: нет

Показатель за 2006 год: нет

Показатель на 2007 год: да

Мероприятия

- Оказание Специальным представителем Генерального секретаря консультативных и добрых услуг
- Предоставление консультативных услуг и услуг квалифицированных специалистов правительствам и организациям гражданского общества
- Созыв второго Совещания на высшем уровне
- Координация и облегчение последующей деятельности в рамках процесса Международной конференции

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Усиление региональной интеграции в областях мира и безопасности, демократии и благого управления, экономического развития и гуманитарных и социальных вопросов

b) Начало осуществления 8 приоритетных проектов в соответствии с решением, принятым на втором Совещании на высшем уровне

Показатели деятельности:

Показатель за 2005 год: неприменимо

Показатель за 2006 год: неприменимо

Показатель на 2007 год: 8 проектов

Мероприятия

- Оказание поддержки региональному механизму последующей деятельности, включая проведение учебных практикумов для персонала и управление проектами
- Мобилизация ресурсов, включая финансирование приоритетных проектов и проведение возможной конференции доноров

Внешние факторы

10.15 Предполагается, что данная цель будет достигнута при условии, что: а) удастся гарантировать выделение механизму последующей деятельности требуемых финансовых, технических и кадровых ресурсов; б) будет обеспечена консолидация двух мирных процессов (в Бурунди и Демократической Республике Конго) в регионе, что откроет возможности для планомерного осуществления приоритетных проектов; и с) правительства всех стран региона будут сотрудничать в осуществлении приоритетных проектов.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

<i>Категория расходов</i>	<i>1 января — 31 декабря 2006 года</i>			<i>Потребности на 2007 год</i>		
	<i>Ассигнования</i>	<i>Сметные расходы</i>	<i>Разница: экономия/ (дефицит)</i>	<i>Совокупные потребности</i>	<i>Чистые потребности</i>	<i>Единовременные потребности</i>
	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3=(1-2)</i>	<i>4</i>	<i>5=(4-3)</i>	<i>6</i>
Расходы по гражданскому персоналу	1 581,0	1 306,5	274,5	1 321,4	1 046,9	—
Оперативные расходы	554,4	714,6	(160,2)	742,8	903,0	3,2
Совокупные потребности	2 135,4	2 021,1	114,3	2 064,2	1 949,9	3,2

10.16 Если предположить, что мандат Канцелярии будет продлен еще на один год, то сметные потребности на период с 1 января по 31 декабря 2007 года составят 2 064 200 долл. США нетто (2 299 300 долл. США брутто) и будут включать потребности, связанные с окладами и общими расходами по персоналу (1 321 400 долл. США) в связи с существующим штатным расписанием, предусматривающим 17 должностей (9 должностей международного персонала и 8 должностей национального персонала), временным персоналом общего назначения (41 800 долл. США), консультантами (57 000 долл. США), официальными поездками (308 000 долл. США) и прочими оперативными потребностями, такими, как расходы на помещения и объекты инфраструктуры (65 700 долл. США), автотранспорт (42 300 долл. США), связь (174 200 долл. США) и информационные технологии (21 200 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (32 600 долл. США).

10.17 Из этой суммы 114 300 долл. США предполагается покрыть за счет сметного неизрасходованного остатка ассигнований на 2006 год. Таким образом, общие потребности Канцелярии на 2007 год с учетом неизрасходованного остатка средств составляют 1 949 000 долл. США нетто (2 185 000 долл. США брутто).

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/охраны	Категория общего обслуживания/животных	Итого, международного персонала	Национальные сотрудники-специалисты			Местный разряд
Утвержденное штатное расписание на 2006 год	-	1	-	-	1	5	1	-	8	-	1	9	-	8	-	17
Предлагаемое штатное расписание на 2007 год	-	1	-	-	1	5	1	-	8	-	1	9	-	8	-	17
Изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

10.18 Предлагаемое на 2007 год общее штатное расписание Канцелярии остается неизменным и будет включать девять должностей международного персонала и восемь должностей местного разряда.